





## AU ROYAUME du COEUR

DIRECTRICE: LOUISE

### TRISTESSE

Mes chères petites amies, vous le savez aussi bien que moi, il n'y a pas que des joies dans la vie et, tous et toutes, nous connaissons la tristesse, les heures douloureuses et le grand chagrin de deuils irréparables. Je ne m'étendrais pas sur les sentiments que nous ressentons quand nous sommes ainsi frappés par la Providence, sachant bien, malheureusement, que vous les avez connus ou que vous les connaîtrez, hélas!

Mais je veux parler cependant, d'un côté de la tristesse, d'une des faces sous laquelle elle peut et doit même se présenter à nous, parfois. Plutôt que la tristesse, c'est le partage de la tristesse que je devrais dire, la consolation, l'aide, l'affection que nous devons apporter, nous autres femmes, surtout, à ceux qui souffrent, à ceux qui pleurent, à ceux qui connaissent l'angoisse des grands deuils.

Il m'est apparu bien souvent, que nous ne faisons pas à ce sujet, et moi toute la première, notre devoir en entier. Une de nos amies, l'une quelconque de nos parents, une personne de notre entourage, perd-elle un être cher, bien vite, nous écrivons quelques mots, — et nous n'y pensons plus. Mes chères lectrices, il y a mieux et plus à faire. Je sais par triste et personnelle expérience, que dans ces heures de grand désarroi, on se sent si isolé, si perdue, en quelque sorte, qu'on a besoin, presque le besoin physique, matériel, d'une présence amie, d'une consolation vivante, d'une sympathie, d'une affection. Je sais, cependant, que les grandes douleurs sont muettes, ne veulent pas s'extérioriser et que lorsque l'on a l'âme en peine, le cœur démolé et la raison toute révoltée, c'est encore la solitude que l'on trouve la plus chère. Je sais cela, mais je n'ignore pas non plus que c'est là l'exaspération mal, le rendre plus fort, s'y jeter avec une passion faite de toute la douleur que l'on ressent, que c'est augmenter volontairement le chagrin lui-même.

Dans ce cas là, les témoins de ce drame du cœur doivent, si pénible que ce soit, intervenir personnellement, se pencher sur ce grand chagrin, apporter à l'âme, à l'ami, les paroles de consolation, d'encouragement qu'elle ou qu'il attend, inconsciemment peut-être, mais qu'il attend cependant et, croyez-moi, qu'il espère.

Je sais bien que ce n'est pas une tâche réjouissante, et que l'on meurt soi-même son cœur à secourir ceux que l'on aime. Mais ce serait être égoïste, très méchamment égoïste, que de refuser cet amical dévouement à ceux qui souffrent, alors surtout que, dans leur situation, nous aimerions toutes qu'on ne nous délaisse pas.

La tristesse est la loi commune pour tous les hommes, pour toutes les femmes. C'est la seule à laquelle nul n'échappe, et l'on peut dire qu'il n'est pas une personne sur terre qui ne l'ait connue, qui ne connait, ou qui ne la connaîtra. Exprimer cette vérité, est dur, peut-être, mais il faut le faire, cependant, car la révolte devant l'inévitable est une faiblesse et nous devons toutes faire toujours tout en notre possible pour demeurer fortes et même pour le devenir chaque jour davantage.

Fortes et bonnes, les femmes le sont, de nature, presque toutes, et c'est en pensant à cela que j'ai cru bon de vous donner, ci-dessus, ces quelques conseils que vous suivrez, j'en suis certaine.

TANTE CLAUDE

### DE L'INSTRUCTION

De nos jours, en effet, on ne conçoit pas un jeune homme, qui ne sache pas au moins lire et écrire. Tout le monde comprend qu'une bonne et solide instruction est le meilleur héritage que des parents puissent donner à leurs enfants.

L'homme instruit trouvera toujours assez facilement un travail qui lui permettra de vivre honnêtement. Et même si le succès ne répond pas à ses espérances, si la mauvaise fortune s'acharne

contre lui, il trouvera de larges compensations dans les plaisirs de l'esprit. Car une instruction soignée a non seulement son côté utile, mais elle a, en plus, un côté agréable.

L'ignorant le plus riche, au contraire, vient-il à subir des revers, à perdre sa fortune, par exemple, il est désorienté, se décourage et traîne une existence pour le moins malheureuse. C'est que l'un est sorti du collège ou de l'université, et l'autre non.

(Suite à la page 9)

## Les Lithinés du Dr Gustin

procurent étonnamment la meilleure Eau de table et de régime  
**Alcaline — Lithinée — Pétillante — Digestive**  
SONT TRES EFFICACES CONTRE:  
Acide Urique, Lithiatisme, Goutte, Maladies du Foie, de la Vessie, de la Peau, de l'Estomac et de l'Intestin.  
Une boîte de Lithinés contient 12 paquets sucrés  
pour 12 grosses bouteilles d'un litre  
PRODUIT DE FRANCE  
Franco par poste 45 cents sur réception du prix  
EN VENTE DANS TOUTES LES PHARMACIES  
La Cie Canadienne des Agences Modernes - 6614, rue DELORMIER

### Charme Féminin

## PILULES DE MADAME SYBIL

Reputées depuis dix ans pour assurer une belle taille, des lignes harmonieuses, un développement suffisant avec la fermeté désirée.  
Bouteille simple... \$1.00  
Demi-traitement, 3 bouteilles en une... 2.50  
Traitement complet, 6 bout. en une... 5.00

Circular explicative sur demande. Livraison par toute la ville. Expédition discrète.

### LABORATOIRE NOSSIOP

124 BLVD ST-JOSEPH EST, Casier postal No 27, Station "B", Montréal, P. Q.

L'Ancestral 1018

### LA BONNE ACTION

Très anglaise et parfaitement authentique, l'histoire suivante : Un camion chargé de globes de lampe entra en collision avec un autobus. Résultat : une casse monstrueuse. Le chauffeur regarda d'un air consterné, l'amas de débris gisant sur le pavé, lorsqu'un vieux gentleman, à la mine sympathique, sortit de la foule de badauds et dit :

— Vous devrez probablement payer cela de votre poche ?  
— Oui, répondit tristement le camionneur.  
— Bah ! bah ! dit le philanthrope vieillissant, ne vous en faites pas ! Donnez-moi votre chapeau.

Le roulier tendit son couvre-chef grassement.

— Moi, je donne un shilling, fit le bon vieux d'une voix complaisante. Et je pense, ajouta-t-il, que tout le monde ici en fera autant.

Ce disant, il mit son shilling dans le chapeau. Les nombreux badauds présents y allèrent, qu'ils fussent gros ou de sa pièce blanche. Et le charitable gentleman s'en fut, l'âme satisfaite.

Le camionneur, lui, après avoir empoché le produit de la collecte, jeta un mauvais regard du côté par lequel son bienfaiteur avait disparu, et il murmura ce seul mot :

— Coche !

Les assistants, dégoûtés par cette noire ingratitude, se récrièrent. Alors le camionneur, se redressant sous le blâme, s'écria :

— Dites donc, tas de... le connaissez-vous, seulement, mon bienfaiteur ?

— Non ! fit une voix dans la foule.

— Eh bien ! répliqua l'homme, c'est... mon patron !

### COIN DE LA BONNE CUISINIÈRE

Pourquoi pas du fromage ?

Le froid ramène le désir d'aliments producteurs de chaleur. Pourquoi ne pas satisfaire ce désir naturel en mangeant du fromage ?

Naturellement, le fromage peut être servi sous la forme où on l'achète, mais il ne fournit pas, sous cette forme, une sensation agréable de chaleur, quoiqu'il produise beaucoup de chaleur dans le corps humain, en raison de la forte proportion de matière grasse qu'il renferme. On peut en faire un mets chaud et plus agréable au goût en le combinant avec des œufs, du lait ou des céréales, pour produire un soufflé au fromage ou un mets de ce genre.

Durant les mois froids qui approchent, la ménagère avisée, mettra à contribution les mets au fromage savoureux et nourrissants pour résoudre le problème du dîner et du souper. Le recours, par exemple, aux recettes qui suivent et qui ont été extraites du feuillet publié par le Ministère fédéral de l'Agriculture : "Repas au fromage — Meilleurs repas".

#### Soufflé au fromage

3 c. à soupe de beurre  
4 c. à soupe de farine  
1 tasse de lait  
3 c. à the de sel  
3 jaunes d'œufs  
3 blancs d'œufs  
Quelques grains de poivre de cayenne

1. Pincée de moutarde.  
2. Faites fondre le beurre. Incorporez-y la farine. Ajoutez les assaisonnements et le lait. Remuez jusqu'à ce que la sauce se soit épaissie. Ajoutez le fromage. Ajoutez les jaunes d'œufs battus et quand le mélange est froid, incorporez-y les blancs d'œufs très bien battus. Versez dans un plat à gratin beurré ou un plat à ramequins et faites cuire dans un four à feu modéré (325 F.) jusqu'à ce que ce soit ferme — 30 à 40 minutes. Servez immédiatement.

#### Fromage en casserole

4 c. à soupe de beurre  
4 c. à soupe de farine  
2 tasses de lait  
4 tasses de spaghetti, macaroni ou riz cuit.  
Ou 4 œufs cuits durs et 2 tasses de spaghetti, pommes de terre, céleri, blé d'Inde, pois ou épinards.  
Ou 4 tasses de légumes cuits, chou-fleur, chou, pommes de terre, blé d'Inde, épinards, asperges, pois.  
Ou 2 tasses de spaghetti et 2 tasses de céleri, blé d'Inde, chou ou pois.  
1 tasse de fromage râpé  
Sel et poivre  
Croûtes beurrées  
Faites une sauce "crèmeuse" du beurre, de la farine, des assaisonnements et du lait. Quand le tout est cuit, ajoutez le fromage râpé. Mettez des couches alternatives

## PETIT PARNASSE POURQUOI?

Pourquoi faut-il, mon Dieu, qu'il soit des soirs moroses.

A la fin des beaux jours?  
Hélas ! pourquoi faut-il que la beauté des roses  
Ne dure pas toujours ?

Pourquoi faut-il qu'il soit des lendemains de larmes.

Aux rêves de bonheur?  
Pourquoi faut-il parfois que, de fragiles charmes,  
S'éprenne notre cœur ?

Pourquoi faut-il qu'il soit en de charmants visages

Des yeux si grands, si bleus,  
Qu'on les voudrait toujours, tels de chers paysages.  
Où l'âme est dans les cieux ?

Pourquoi faut-il surtout que des amis sincères

Deviennent inconnus?  
Que ces passants d'un jour, aux paroles si chères  
Ne soient pas revenus ?

Pourquoi faut-il qu'il soit de ces peines secrètes

Qu'on garde au fond de soi?  
Des chagrins sur lesquels les lèvres sont muettes?  
Pourquoi, Seigneur, Pourquoi ?

Alice LEMIEUX.

### La colonne de beauté

dirigée par

## Cousine Blanche

Diplômée de l'Université de Beaulieu de Paris



### LES QUESTIONS QU'ON SE POSE...

Rien n'est plus difficile que d'écrire intelligemment sur les soins de beauté, parce qu'on ne saurait donner de règles fixes qui soient d'application universelle. Chaque courrier m'apporte des lettres de cousines me demandant quel genre de coiffure elles doivent adopter, quel est le maquillage qui leur conviendrait le mieux, etc., etc., ad infinitum.

A celles-ci, je dois répondre qu'il est impossible de recommander un genre de coiffure ou de dire avec précision la nuance de rouge, de "lipstick" ou de poudre à utiliser, sans voir de ses yeux, la personne intéressée. La nuance des yeux, des cheveux, de la peau, de même que la forme du visage entrent en ligne de compte ! Le mieux, c'est de s'asseoir devant son miroir et de faire des essais jusqu'à ce qu'on trouve le maquillage qui convient le mieux à notre genre particulier de beauté. Quant à la coiffure, il faut consulter une bonne coiffeuse, lui soumettre son problème et lui laisser le soin de trouver la solution. Une fois qu'on a trouvé le genre de coiffure qui nous plaît, on n'a qu'à continuer à se coiffer ainsi jusqu'à ce que se produise une révolution dans les modes des coiffures.

Il est cependant des questions qu'on me pose souvent auxquelles il est possible de répondre avec une précision quasi-mathématique. En voici quelques-unes que je retrouve souvent dans les lettres que je reçois :

De quelle manière doit-on massager le tour des yeux pour y faire pénétrer une crème de beauté ?  
Massager très légèrement avec la pulpe du bout des doigts, par petits cercles, en allant vers le nez — jamais en sens inverse.

de spaghetti, etc., et de sauce au fromage dans une marmite beurrée. Recouvrez d'une chapelure de pain et faites brunir dans un four à feu chaud (400 deg. F.)

Je ne saurais vous dire le nombre de lettres que je reçois qui débutent ainsi : "Il y a longtemps que je vous lis dans mon journal et que je désirais vous écri-

Comment doit-on appliquer le rouge ?  
Appliquez votre rouge d'abord à trois points de vos joues, dont la position sera déterminée par la forme de votre visage, puis frottez légèrement avec le bout des doigts jusqu'à ce que le rouge soit bien étendu sur toute la joue... estomper les bords de l'application rouge, pour éviter cette apparence de poupée peinte qu'ont tant de jeunes filles, de nos jours.

Que doit-on faire lorsqu'on a des veines brisées dans le visage ?  
Eviter les mets ou breuvages extrêmement froids ou chauds ; les stimulants, les cocktails, les mets très épicés.

Quelles sont les règles "basiques" (il paraît que ce mot est permis) des soins de beauté ?  
La principale règle, c'est la propreté — propreté intérieure, en assurant une élimination quotidienne des débris de la digestion — propreté extérieure, en évitant tout ce qui peut obstruer la "respiration" de la peau par les pores. Assurer la tonicité de la peau par l'usage d'une crème appropriée à l'état de votre peau.

Comment se débarrasser-t-on des comédons (points noirs) ?  
Les points noirs résultent de l'obstruction des pores. Pour les faire disparaître, il faut d'abord nettoyer la peau à fond — soit à l'aide d'une crème liquéfiante de nettoyage si on a la peau sèche ou à l'aide de savon et d'eau si on a la peau grasse. Employer ensuite une crème de nuit convenant à l'état de sa peau — crème onctueuse si vous avez la peau sèche ; crème astringente si vous avez la peau grasse.

L'espace ne me permet pas de vous donner aujourd'hui, un plus grand nombre de réponses précises, mais je vous en donnerai une autre série la semaine prochaine. Pas de fausse gêne, je suis toute à votre service... et cela gratuitement.

Je ne saurais vous dire le nombre de lettres que je reçois qui débutent ainsi : "Il y a longtemps que je vous lis dans mon journal et que je désirais vous écri-

Des expertes dans la fabrication des carpettes disent que "les TEINTURES DIAMOND sont les meilleures" !



Nul pays au monde ne produit de plus belles carpettes au crochet et nattes que la province de Québec ! Quel admirable travail ! Quelles couleurs artistiques ! Les femmes qui les confectionnent s'accrochent à dire que la beauté de ces carpettes dépend pour beaucoup de la teinture utilisée et que les Teintures Diamond sont celles qui permettent d'obtenir les nuances les plus magnifiques et les plus durables. Aucune autre teinture ne donne aux tissus usés une telle fraîcheur et l'air aussi "neuf". Pourquoi ? Parce que les Diamond contiennent une quantité exceptionnelle de meilleures matières colorantes. De plus, leur emploi ne coûte que quelques sous, parce qu'un seul paquet permet d'obtenir plusieurs nuances différentes. Suivez le conseil de ces expertes — ne vous servez que des Teintures Diamond pour vos carpettes, vêtements, rideaux et linge de maison.

### TEINTURES DIAMOND

FABRICATION CANADIENNE

re, mais je n'osais pas. Enfin, aujourd'hui je me décide..."

Mais pourquoi cette hésitation cousines ? Je suis toute au service des lectrices de ce journal et dans chacun de mes articles, je vous invite à me confier vos petits ou gros problèmes de beauté... mais n'allez pas me demander de vous conseiller dans vos amours ou dans vos troubles de ménage ! Ce n'est pas là ma spécialité. Dans la loterie du mariage, j'estime avoir "tiré" un bon numéro et depuis dix-huit ans, je suis fort heureuse de mon sort, mais je n'ai consulté personne pour savoir ce que je devais faire pour plaire à mon seigneur et maître... qui est bien moins maître qu'il le croit, le pauvre, car avec un peu de tact, on peut faire de son mari tout ce qu'on veut, pourvu qu'on se donne

### CE QU'IL Y A DE MIEUX



EST TOUJOURS PRÉFÉRABLE !

Cette victoire remarquable est une preuve de qualité. Les douze premiers prix dans douze classes, aux expositions de bébé de Toronto et d'Ottawa, ont été gagnés par des bébés alimentés au Sirop de blé d'Inde "CROWN BRAND".

On ne peut désirer un meilleur témoignage de la confiance que les mamans canadiennes et les médecins de famille placent dans la pureté et la qualité du "CROWN BRAND".

Un sirop de table délicieux, le "CROWN BRAND" est un mets exquis pour toute la famille.

Dites aux amis que les étiquettes de Sirop de blé d'Inde "CROWN BRAND" donnent toujours droit aux photos de jeunes de hockey célèbres.

SIROP DE BLÉ-D'INDE (MAIS)  
**CROWN BRAND**  
Le célèbre aliment producteur d'énergie  
The CANADA STARCH COMPANY Limited, Montréal

Les Pro - duits de Catelli

ont par tout les Fa - vo - ris

LE MACARONI AU LAIT CATELLI en paquets seulement

Le blé et le lait, éléments constitutifs du macaroni, spaghetti ou vermicelle au lait CATELLI en paquet, en font l'aliment par excellence contre les intempéries de l'automne. Demandez-le à votre épicer.

**IMPORTANT:** — Sur réception de 30 étiquettes de conserves CATELLI ou façades principales des paquets CATELLI, nous vous enverrons gratuitement un beau jeu de cartes fini toile. Adressez à CATELLI, 305, Bellechasse, Montréal.

Tomates farcies au macaroni

1/2 tasse de coudes CATELLI au lait;

6 tomates de grosseur moyenne;

1/2 tasse de sauce blanche;

1/2 tasse de fromage râpé, sel, poivre, panure.

Choisir six belles tomates, les laver, leur enlever une tranche mince sur le dessus, les presser avec les doigts pour en extraire les semences, saler l'intérieur, les laisser égoutter à l'envers sur un tamis. Cuire le macaroni dans un bouillon jusqu'à ce qu'il soit ten-

Art Ennob. Flor. RUE ST-JOSEPH TEL. 2 0049

## FOURRURES Frontenac FURS

QUÉBEC

Firme Canadienne-Française

Manufacturier & Destinataire en fourrures.

Spécialités : Chapeaux pour dames — Arts domestiques Handicrafts

ne la peine de soigner l'apparence de sa personne et de sa maison.

Mais si vous voulez des coiffeurs sur les soins de beauté, écrivez-moi sans hésitation et sans fausse honte, pour m'exposer vos problèmes, pour demander celui ou ceux de mes feuillets sur les soins de beauté que j'ai écrits à l'intention de mes lectrices. La série de ces feuillets comporte les soins du visage, des mains, des yeux, des cheveux, des pieds, le développement des poils, la maigreur, la suppression des poils follets, la transpiration excessive. Ces feuillets sont vos cartes d'identité et vous sont adressés dans une enveloppe ne révélant pas leur origine. Adressez vos lettres ou demandes de renseignements à "Cousine Blanche", 197 rue Ste-Catherine ouest, Montréal.

### CHEZ SOI

Le chez-soi agréable, rapprochant le père et la mère de l'enfant, leur permet de lui enseigner, sans en avoir l'air, une foule de choses utiles, de former son jugement, de diriger ses affections, de le grandir au bon moment, de l'encourager, de le stimuler... Et cet enfant tendra, tout naturellement, à imiter le bien qu'il voit s'accomplir sous ses yeux, et dont il apprécie les débuts adhésifs.

L'autorité s'exerce, au contraire, dans une atmosphère orageuse — celle des maisons où l'on n'est pas bien — et l'enfant, très

vite, aura du devoir une très triste idée, et très vite, il ne songera qu'à s'affranchir, à conquérir trop tôt de dangereuses libertés. Il souffrira. Les siens aussi.

Que de personnes se ressentent comme d'une maladie grave pendant toute leur existence, d'une enfance sombre, heurtée, mécontente ! Combien, doivent, aux impressions heureuses de leurs premières années, le bon équilibre physique et moral dont elles jouissent !



TRICHOMONAS HOMINIS — un parasite intestinal qui cause une douloureuse inflammation. Se développe sur les taches dans les bois de cabinet saies.

## CE MONSTRE visqueux

menace votre santé

Enlevez des bols de cabinet les taches malsaines

Nettoyez-les à la Lessive Gillett

N'EXPOSEZ pas la santé de votre famille avec des méthodes de nettoyage insuffisantes. Gardez vos bols de cabinet propres et sanitaires en utilisant la Lessive Pure en Flocons Gillett. Saupoudrez-en chaque semaine dans les bols — pleine force. Les taches s'en iront sans frottage.

La Gillett s'emploie pour toutes sortes de travaux de ménage — pour enlever la graisse des ustensiles, nettoyer les poubelles, libérer les renvois obstrués des éviers et cuvettes. N'abimez ni l'émail ni la plomberie. Achetez-en une boîte aujourd'hui.

"Ne faites jamais disparaître l'eau chaude, l'action de la lessive élimine le réchauffement de l'eau."

Fabrication canadienne

BROCHURE GRATUITE — La brochure de la Lessive Gillett suggère des douzaines de moyens de faciliter le travail avec ce puissant nettoyeur. Pour en obtenir une copie gratuite, écrivez à Standard Brands Limited, Fraser Ave. & Liberty St., Toronto, Ont.

Jeune CATELLI

dre, l'égoutter et utiliser ce bouillon pour la soupe.

Mélanger à la sauce le macaroni, le fromage et les assaisonnements, remplir les tomates de ce mélange, saupoudrer le dessus de panure et de quelques noisettes de beurre. Faire cuire à four moyen jusqu'à ce que les tomates soient cuites, en veillant à ce qu'elles ne se déforment pas. Servir dans un plat entouré de macaroni cuit selon la méthode ordinaire.

Jeune CATELLI

### L'ANXIÉTÉ AUPRÈS D'UN BERCEAU...

Pour communiquer la vie au petit être que vous attendez, devez-vous sacrifier la vôtre future maman ? Combien de femmes croient qu'il leur est naturel d'être fatiguées, nerveuses et sans force durant les mois qui précèdent la venue d'un enfant ; combien d'entre elles relèvent péniblement de leurs couches, endurent de fortes douleurs longtemps après et sont épuisées alors qu'il leur faudrait tant de vigueur pour reprendre leur tâche ? Si vous faisiez ample provision de sang pour fortifier tous vos organes, vous n'auriez pas à subir cette faiblesse, vos relevailles seraient faciles et bébé serait fort et vigoureux.

Futur maman, les bonnes PILULES ROUGES seront pour vous le remède par excellence pour enrichir votre sang et tonifier puissamment votre système. Pouvez-vous douter de leur efficacité quand depuis près de 50 ans, elles ont fait tant de biens à des milliers de femmes ?

Les bonnes PILULES ROUGES sont recommandées dans les cas de : faiblesse, pâleur, manque d'appétit, fatigues, douleurs de dos, de reins, périodes douloureuses ou irrégulières, troubles internes essentiellement féminins (symptômes ou conséquences de l'ANÉMIE).

Pilules Rouges, par la poste : 50c la boîte ou 3, \$1.25

PRENEZ DES FORCES en prenant les bonnes

## PILULES ROUGES

pour les Femmes Pâles et Faibles

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566, rue S.-Denis, Montréal.

"J'étais dans l'attente d'un bébé et je ressentais beaucoup de malaises causés par la faiblesse : vertiges, douleurs aux reins et dans le dos ; je n'avais pas de force du tout pour vaquer à ma besogne. On me conseilla les PILULES ROUGES ; après en avoir fait usage durant quelque temps je me trouvais mieux, j'ai obtenu le traitement des PILULES ROUGES tout le temps que j'ai été dans l'attente.

À la naissance du bébé, j'ai eu une courte maladie et l'enfant était gras et très vigoureux... Les PILULES ROUGES m'ont fait un grand bien..."

(Signé) — Mme Georges JANELLE 160, rue Dorion DRUMMONDVILLE, P.Q.

Témoignage (Signé) — Y.P.

## L'ECLAIREUR

Fondé en 1908

Journal entièrement dévoué aux intérêts de la région.

VERITE ET PROGRES

Beauceville-est - - - - - Qué.

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Au Canada... \$1.50  
En dehors... \$2.00

JEUDI, 3 NOVEMBRE 1938

## QUELQUES REFLEXIONS

## SUR UN SUJET PASSABLEMENT USE

A l'occasion de la semaine "Les produits du Québec", il ne serait pas mauvais que plusieurs d'entre nous fassent un petit examen de conscience sur la façon dont ils se comportent dans leurs achats. Ces "plusieurs" sont atteints d'une terrible maladie. Pour eux, rien n'est bon dans leur ville ou leur village, et à supposer qu'ils n'auraient pas la chance d'être présents à toutes les ventes de feu, ventes à sacrifice que font certains magasins, ils se croiraient déshonorés s'ils n'achetaient pas sur catalogue la grande partie de leurs marchandises.

Ils oublient cependant une chose importante. Devant certains étalages mirobolants, ils oublient que les "sacrifices" ne sont pas toujours faits par ceux qu'ils pensent. Généralement, l'acheteur est ébloui et suit la foule attirée vers les comptoirs par des "aubaines extraordinaires" qui ont pour but immédiat de le diriger à l'intérieur du magasin.

Tenté par des occasions vraiment exceptionnelles dont le profit disparaît rapidement et sollicité par l'exemple de ses voisins qu'il voit faire achat sur achat, le client succombe à la suggestion et dépense ainsi ses prévisions budgétaires. Lorsqu'il revient à son foyer, il s'aperçoit qu'il a acheté des choses utiles, d'autres moins, d'autres pas du tout. Ses emplettes lui ont coûté une somme assez rondelette mais il s'imaginerait avoir fait des marchés d'or et ne voit pas qu'il a apporté avec lui un bon nombre de trompe-l'œil dont la fonction première était de l'intéresser.

Où, et pendant qu'il se flatte de savoir acheter, la-bas, dans son village, son marchand tire le diable par la queue et souvent se voit acculé à la faillite, parce qu'incapable de faire face à une concurrence faite à coups de millions. C'est l'histoire vécue par des milliers de marchands qui n'ont seulement pas l'avantage de lutter à armes égales.

Et que de bonnes gens tombent dans le panneau!

Un petit fait dont nous avons été le témoin vous éclairera à ce sujet. Dans une paroisse de la province, un humble commerçant râlait tout ce qu'il pouvait trouver de travaux d'art domestique. Il s'était spécialisé surtout dans les tapis crochétés. Son négoce avait piqué la curiosité des bons paroissiens, qui se demandaient où cet acheteur pouvait bien écouler la marchandise qu'il achetait à vil prix, pour ainsi dire. Par une pure et simple coïncidence, nous avons constaté un jour que le commerçant en question, après avoir acheté ses tapis, allait les revendre dans la métropole canadienne-française à une maison dont tous les produits sont sensés représenter le "plus ultra" de la fabrication. Puis, le rural, qui refusait d'acheter ces marchandises de ses concitoyens, allait se les procurer à prix d'or à cent milles de chez lui. Voyez jusqu'où peut aller notre manque de logique.

Bien des marchands ruraux en ont encore beaucoup à apprendre dans l'art d'exploiter un magasin. Mais si on leur accordait un peu plus de support, cela leur permettrait peut-être d'apporter certaines améliorations qui les mettraient plus en mesure de concurrencer leurs plantureux concurrents.

L'encouragement que l'on doit aux nôtres devrait d'abord s'exercer dans le domaine économique mais le mouvement réussira en tant que les efforts seront conjugués, que chaque partie intéressée fera sa part.

Il ne faut pas, non plus, que le marchand oublie d'attirer l'attention de la clientèle en offrant de bons produits, en exécutant d'attractifs étalages, en satisfaisant aux exigences de la propreté et, disons-le, en se servant des ressources illimitées et souvent méconnues de la publicité. L'utilité de l'annonce ne peut être démontrée, tant elle est évidente. Les compagnies ne sont pas rares qui consacrent à la réclame des budgets allant parfois jusqu'à quelques millions.

Marchands et acheteurs doivent s'aider mutuellement parce qu'ils ont journellement besoin l'un de l'autre. Car la bonne ailleure, sans l'esprit de coopération, rien de bon ne peut être fait. On pourra travailler beaucoup mais si les efforts sont isolés, le succès sera toujours aléatoire, tandis que si les énergies sont groupées, on finira par triompher des obstacles, si grands soient-ils.

Durant cette semaine des produits du Québec, pourquoi ne prendrait-on pas quelques petites résolutions pour arriver à nous corriger de nos défauts?

C'est le meilleur temps pour le faire: profitons-en.

Georges BONIN

## RAPAILLAGES

## CES IMPRIMERIES

Nos lecteurs savent que nous ne sommes pas toujours d'accord avec le "Jour" de Jean-Charles Harvey à qui nous pourrions reprocher de trouver trop mauvais ce que nous avons et trop bon, ce qui nous manque. Cela ne l'empêche pas d'avoir souventes fois raison. Ainsi, dans sa dernière édition, notre confrère, sous le titre de "EST-CE UNE CONCURRENCE DELOYABLE?" parle de certaines maisons d'éducation pourvues de leur propre atelier d'imprimerie. Jusque-là il n'y a rien de malin à ce que des maisons, dont la plupart sont obligées de vivre à même un maigre budget, prennent les moyens de réduire leurs dépenses. C'est même très logique. Mais il faut dire qu'elles jouissent d'exemptions de taxes, privilège que ne possèdent pas... tous les imprimeurs. Ce n'est pas tout: aucune d'elle n'est assujettie au contrat collectif de l'imprimerie, et si quelques-unes paient des salaires sensiblement pareils à ceux qu'exige la convention, d'autres, par contre, ne le font pas et ont même la chance de posséder une certaine catégorie d'employés qu'elles ne rémunèrent pas du tout.

Nous ignorons si cet état de choses constitue une concurrence déloyale. Nous savons cependant que cette concurrence est désastreuse et cause un tort considérable à plusieurs chefs d'industrie. Ceux-ci doivent respecter les termes d'un contrat onéreux et écoper d'une façon surprenante quand le cotiseur se présente chez eux. Ajoutez à cela que la race des coupeurs de prix n'est pas encore éteinte et vous aurez une idée des difficultés qui caractérisent l'imprimerie, de nos jours. Pour notre part, nous avons été frustrés d'un alléchant contrat parce que nous étions incapables de concurrencer avec un concurrent libre. Lui, de respecter ou non la convention collective. Nous pourrions citer les exemples à la douzaine, tant ils sont communs.

S'il n'y a pas d'injustice là-dedans, il y a certainement une anomalie de bonne taille. Il y a belle lurette que la question est débattue mais jusqu'ici on a jugé à propos de ne rien faire en vue de régulariser la situation.

De deux choses, l'une: ou l'on veut la mort des imprimeurs ou on tient à leur succès. Si on veut leur mort, c'est un projet plus condamnable que l'injustice qui existe actuellement. Si on tient à leur succès, eh bien, qu'on leur laisse au moins les armes auxquelles ils ont droit.

En tout cas, ceci est notre point de vue.

## DEUX ANNIVERSAIRES

Deux modestes hebdomadaires, "LA VOIX DES BOIS-FRANCS" et "LE CANADIEN", de Lévis, viennent de fêter respectivement leur dixième et premier anniversaire.

Le premier, publié dans les Cantons de l'Est, est un bel exemple de courage et de fermeté. Rappelons brièvement ses débuts. Il a été fondé en 1928 par feu Camille Duguay, un homme qui a su à la fois écrire et chanter. L'entreprise devait rencontrer des ennuis qui s'acharnèrent à la détruire. Mais le regretté Duguay en avait vu bien d'autres et les coups de Jarnac, loin de le décourager, fouetterent ses énergies.

Malheureusement, pour avoir affaire à plus fort que lui, l'ouvrier devait abandonner la tâche. En effet, il mourait en 1936, juste au moment où son oeuvre commençait à porter des fruits. Mais la Providence voit à tout. Feu Camille Duguay avait eu le bonheur d'avoir comme épouse une femme de cœur et, ce qui plus est, une femme dont les qualités d'esprit la désignaient d'emblée pour ramasser la plume qui venait de choir.

Mme Duguay a continué l'oeuvre de son époux et je dirai même qu'elle l'a embellie. Ses articles, toujours selon l'orthodoxie, sont pénétrés d'un souffle patriotique dont la source semble intarissable. Son amour des pauvres et de la jeunesse, de cette jeunesse pour laquelle elle a si souvent réclamé une éducation soignée, est en quelque sorte toute sa vie. Il y a là du mérite, beaucoup de mérite.

A ce journal à la fois modeste et grand, nous souhaitons longue vie!

Quant au "Canadien" de Lévis, qui se permet une édition spéciale pour laquelle nous le félicitons, il vient à peine de sortir de ses langes. Mais, chose curieuse, sa dentition est passablement avancée. Notre confrère est le symbole du journal régional. Chez lui, pas de compromis, encore moins de compromissions. Ce qu'il dit tout haut, il le pense et vice versa. Cette attitude peut attirer l'admiration; elle vaut aussi des horions à celui qui en fait son motto. C'est ainsi que le "Canadien", bien que jeune, a déjà livré d'homériques luttes, i.e. sa campagne pour doter la ville de Lévis de la terrasse Fréchette.

Voilà pourquoi dans la famille des hebdo, le "Canadien" est une unité qui compte.

Bravo, cher confrère, et tenez bon!

G. B.

## SOPRAH REGNAIT

L'HISTOIRE D'UNE PAUVRE AFRICAINE

Soprah était, il y a plusieurs lustres, la souveraine incontestée du Centre Africain. Sa beauté seule l'avait appelée à régner sur les peuplades innombrables des immenses territoires soumis à notre influence, mais son pouvoir s'exerçait surtout sur les nomades du Tchad. Son prestige était si grand, qu'aujourd'hui encore, dans des paillettes éloignées de plus de mille kilomètres du lac si longtemps fabuleux, et bien qu'elle soit immédiatement sortie de chue, on parle de sa munificence, et sa réputation de charmeuse irrésistible a pénétré jusqu'en Tombouctou la mystérieuse.

Son passé est celui des courtisanes que les Césars d'Orient associent à leur nom dans l'histoire du monde; en un autre temps que le nôtre, elle fut devenue l'impératrice africaine, l'épouse de celles qui s'imposèrent à Byzance.

Mi-vêtue d'une foutah déteinte et trouée, les épaisses tresses de ses cheveux formant une sorte de plateau destiné à maintenir en équilibre les lourds paquets que portent indistinctement les femmes et les bêtes de somme, elle avait subi toutes les vicissitudes de l'existence des fillettes esclaves, endurée les fatigues des longues pérégrinations d'une caravane venue de la Haute-Egypte et qu'avait dispersée l'attaque victorieuse d'une centaine de guerriers indépendants de tous les royaumes de l'intérieur.

Enfant de fellah des rives mouvantes et fébriles du Nil, soumise à l'abus de la puissance masculine, elle avait, avec l'indifférence, passé de la tente du chameleur au gîte du vainqueur. Un collier de verroterie qui, d'un triple tour, encerclait son cou grêle, avait effacé l'impression de terreur première causée par la haute stature et la poigne énorme de son provisoire possesseur.

Bientôt arrivèrent les diables d'Occident, les visages pâles qui ont des grâces sacrées et dont les faibles troupes sont invincibles. La sagaie ne résista pas à la baïonnette d'un Bazbarba maigriot et les compagnons du géant abattirent d'un coup de pointe furent fauchés par les balles qui fusaient d'une main d'acier et de la grise, et qui crépitaient autour d'elle.

Soprah quitta la couche du défunt pour la case de l'homme à la chechia qu'elle admira pour ses présents: des mulettes dont elle fit des pendatifs, des anneaux d'argent martelés pour ses fines chevelures, des bijoux de bronze, articles d'échange généralement payés à un ancien tisserand bordelais devenu employé de factorerie; elle nous solennement ces objets d'ameublement à une foutah neuve donnée en récompense de sa vaillance au petit tisserand par le chef, aux trois galons qui porte, sur la poitrine, à l'endroit du cœur, suspendue par le ruban rouge, une étoile d'email à l'effigie, laurée de bronze, d'un souverain que les derniers venus appellent la France.

Et, de ce jour, elle ressentit l'envie d'arriver à la bienveillance du seigneur qui commande à tous, même à la mitrailleuse et qui porte, sur sa tunique, le portrait de sa bien-aimée. Elle eut aussi, pour la première fois l'intuition de la puissance que lui donnait sa beauté, non qu'elle fut incomparable, mais parce qu'elle tranchait étrangement sur celle des négresses adipeuses, malpropres et trop nues.

Grande, svelte, la peau ambrée très douce, les extrémités étroites et courtes, les yeux sombres et brillants, un peu bridés sous de longs cils recourbés, elle n'était cependant que jolie, mais la laideur de ses compagnes servait, par contraste, sa silhouette gracieuse.

De l'habitat en commun du tisserand sénégalais à celui, moins collectif de l'adjudant commandant les mercenaires, il y a peu de chemin; il fut facilement franchi par Soprah. Le grade qui l'accueillait était soucieux d'une pure esthétique. Il retira de ses bagages des soies multicolores dont la jeune femme se drapa à l'antique, instinctivement, sans aucune hésitation. Un foulard tissé pour elle et roulé en corde, de multiples plis, enturbana sa tête. Altière, s'imposant déjà par son allure de femme obèse, elle parcourait le camp, regardant les sourires énigmatiques des Blancs et les salamalecs des Noirs.

Enivrée d'orgueil, elle vivait dans l'espoir d'arriver au chef suprême en gravissant les degrés intermédiaires de la hiérarchie quand expira, dans une rando-nnée par la bruyante pluie, celui qui, la dépouillant de ses oripeaux, avait fait d'une barbare destinée à une passivité fatale, une aspirante à la domination des hommes.

Un tumulte, juste suffisant à dérober la dépouille aux charognards, et que surmontait une croix faite avec les planches d'une caisse, eut les honneurs d'un défilé des troupes habituées à ces hommages ultimes par des cérémonies maintes fois répétées. Fut-ce la pompe sobre et prenante des obsèques, ou le souvenir du mort qui la rendit émue? Soprah la belle, aux yeux vagues de larmes retenues, elle ne voulait pas pleurer, car jamais la joie n'aurait effleuré cette primitive.

Et brusquement se fit l'ascension attendue, mais qu'elle avait prévue plus lente. Le chef des chefs, celui dont le képi resplendissait de cinq galons l'avait remarqué. C'était un des colonels qui ont pacifié des territoires plus vastes que la métropole, qui ont accompli des prodiges pour conquérir, administrer et conserver des zones jusque-là inexploitées, et qui, dans la simplicité, avec des troupes réduites à des effectifs dérisoires, et qui traversent le continent en chantant des airs nostalgiques. Il était venu de très loin pour saluer le mort.

Il vit Soprah, silencieuse, devant le tertre que la chaleur craquelait. Le conquérant, comme les autres, fut séduit par sa grâce inattendue; il l'emmena vers l'agglomération de cahutes poussement appelée capitale et d'où ses colonnes volantes partaient pour des victoires souvent anonymes ou pour des anéantissements non moins ignorés.

L'égyptienne habita enfin un palais de terre battue, au toit de roseaux, tapissés de nattes et de rudes étoffes en poil de chameau. Des palmiers hauts et minces épanchaient un peu d'ombre sur la demeure élevée, jadis par un marabout fameux que des aigles avaient, dit-on, enlevé sur leurs ailes un soir de bataille; une épaisse muraille de cactus l'entourait, dérochant aux regards l'intimité de ses hôtes.

Soprah ne sortit plus de chez elle, mais, par des confidences, elle apprit qu'une fille de tribu razzée au Borkou, devenue la femme préférée du sous-officier, s'ingéniait à imiter son port altier. Elle comprit bien que ce n'était là que sa caricature, mais elle sentit l'amertume de la déchéance. Quelques années s'écoulèrent, monotones; pour elle ce fut l'oubli implacable.

Mais aujourd'hui, non loin de la maison entourée de cactus devenus gigantesques, où Soprah, vieille, se lamentait, on parle encore d'elle comme au temps de sa splendeur. La légende s'est établie que son âme a remonté vers ses origines astrales, ne laissant pour le punir, au Blanc orgueilleux, qu'une enveloppe flétrie.

Emile HABAY  
Reproduction autorisée pour les journaux ayant traité avec la Ste des Gens de Lettres.

ROBIN HOOD  
À LA RADIO

La radio a fait revivre les personnages d'Alexandre Dumas et les héros de Maurice Leblanc, elle reconstitue, aujourd'hui, une page féérique de l'histoire d'Angleterre au temps de Saladin d'Ange, une fresque mi-historique, mi-légendaire, dominée par la figure héroïque de Robin Hood, bandit aimable et terrible, grand archer et grand enfant, dont le nom est resté à travers les âges synonyme de courage et de loyauté envers son roi. Les Aventures de Robin Hood, commandées par la Robin Hood Flour Mills, Limited, se dérouleront sur le réseau français de la Société Radio-Canada, du 1er novembre au 30 avril, à raison de deux émissions hebdomadaires.

Le scénario des Aventures de Robin Hood s'inspire du roman fameux de Gilbert, de la version française des sœurs Pressoir, et les liaisons musicales ont été choisies parmi les opéras les plus populaires. Le rôle de Robin sera tenu par M. Albert Cloutier, un nom familier chez tous les radiophiles; celui de Lady Marian a été confié à Mlle Marcelle Lefort, MM. Dauriac, Cery, Treich, Durand font aussi partie de la distribution.

Si vous voulez passer de bons quarts d'heures, en compagnie des hommes d'armes de Jean-Sans-Terre, des archers de Robin, de Petit-Jean, du frère Tuck et de Lady Marian, n'oubliez pas de synchroniser tous les mardis et jeudis, de 7 h 15 h. à 7 h 30 h., à l'un des postes suivants: CBF (Montreal), CHRC ou CBV (Québec), CBJ (Chicoutimi), CJB (Rimouski) et CHNC (New-Carlisle). Les enfants se passionneront pour les Aventures de Robin Hood. N'oubliez pas de leur signaler cette nouvelle série d'émissions.

## "LIBRES-PENSEURS"

A LA REMORQUE DE MOSCOU  
"L'Osservatore Romano" publie quelques-unes "parmi les trente revendications" qui constituent le programme établi par les Libres-Penseurs à leur congrès international de Londres. On pourra constater que suivant en cela l'"idéal" de la section bolchévique, ces revendications ne se contentent pas de "libre-pensée", mais constituent une réelle offensive contre les religions.

L'abandon de tous les services



Distributeur pour le Canada JOS. COTE, LTEE - 188, rue St-Paul, Québec.

publics; rupture de toute alliance avec les partis confessionnels; refus de ratifier les traités (médicaux et pharmaceutiques) de l'Université de Louvain; suppression des emblèmes religieux dans les écoles et les édifices communaux; quelques précautions pour neutraliser l'action de l'Eglise en faveur de la jeunesse étudiante; refus des subventions demandées pour la construction de nouvelles églises ou de nouveaux temples, ou pour la conservation d'édifices déjà existants; propagande auprès des parents pour qu'ils obtiennent la dispense pour leurs enfants de fréquenter les cours de religion; cours de morale laïque pour tous les enfants; suppression des noms religieux aux rues, places, etc.; nomination d'un personnel enseignant "laïque"; refus des invitations du clergé à participer à des "Te Deum", messes solennelles et autres cérémonies religieuses; interdiction aux prêtres et à leurs acolytes de faire de la propagande politique, philosophique ou religieuse dans les écoles et les établissements d'assistance

publique (orphelinats, hospices, hôpitaux), etc., etc.

On lui fera remarquer en quoi et pourquoi il se trompe; on ne laissera jamais passer une assertion erronée; on ne fera grâce ni aux opinions toutes faites, ni aux préjugés, ni aux partis-pris.

Abbé BETHLEEM



EMBOUTEILLÉ EN ENTREPÔT AU CANADA (Vente 15 ans)  
10 oz. \$0.85 - 25 oz. \$2.00 - 40 oz. \$3.00



DOLLAR pour DOLLAR  
LAMPES pour LAMPES  
vous obtenez plus  
d'un Westinghouse

Modèles à compter de  
\$34.95

perfectionnement du repérage automatique et le nouveau cadran mondial à bande élargie. Venez les voir dès aujourd'hui.

THE SHAWINIGAN WATER & POWER CO.

## IL Y A AVANTAGE À EXIGER LES SOUS-VÊTEMENTS PENMANS

En exigeant les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans, vous pouvez être sûr de quatre choses:

**Chaleur Protectrice** - Le tissu tricôté protège contre le vent, et son envers molletonné est doux et agréable à la peau.

**Confort** - La coupe parfaite assure toute liberté de mouvement - sans aucune gêne.

**Long Usage** - La façon soignée et les matériaux de qualité supérieure assurent un usage satisfaisant et une bonne résistance aux lavages.

**Valeur** - L'étiquette Penmans - soutenue par soixante-dix ans d'expérience dans la fabrication de sous-vêtements - vous guide dans l'achat d'un article solide, économique et satisfaisant.

Faits dans la Province de Québec, pour convenir à notre climat, les Sous-Vêtements Molletonnés Penmans se font en deux pièces, gilet et caleçon, et en combinaisons, y compris le modèle populaire NuCut, pour hommes et garçons.

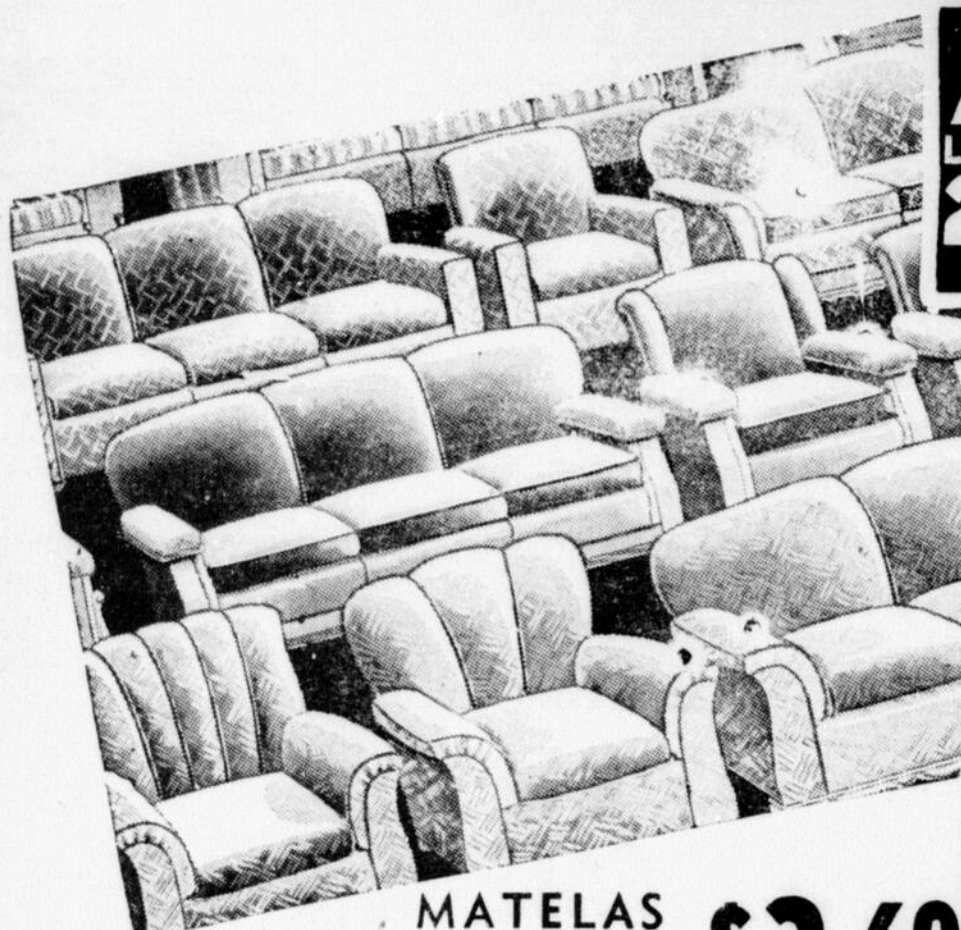


SOUS-VÊTEMENTS MOLLETONNÉS POUR HOMMES ET GARÇONS

# CHEZ WOODHOUSE

## 65 RUE DE LA COURONNE QUEBEC

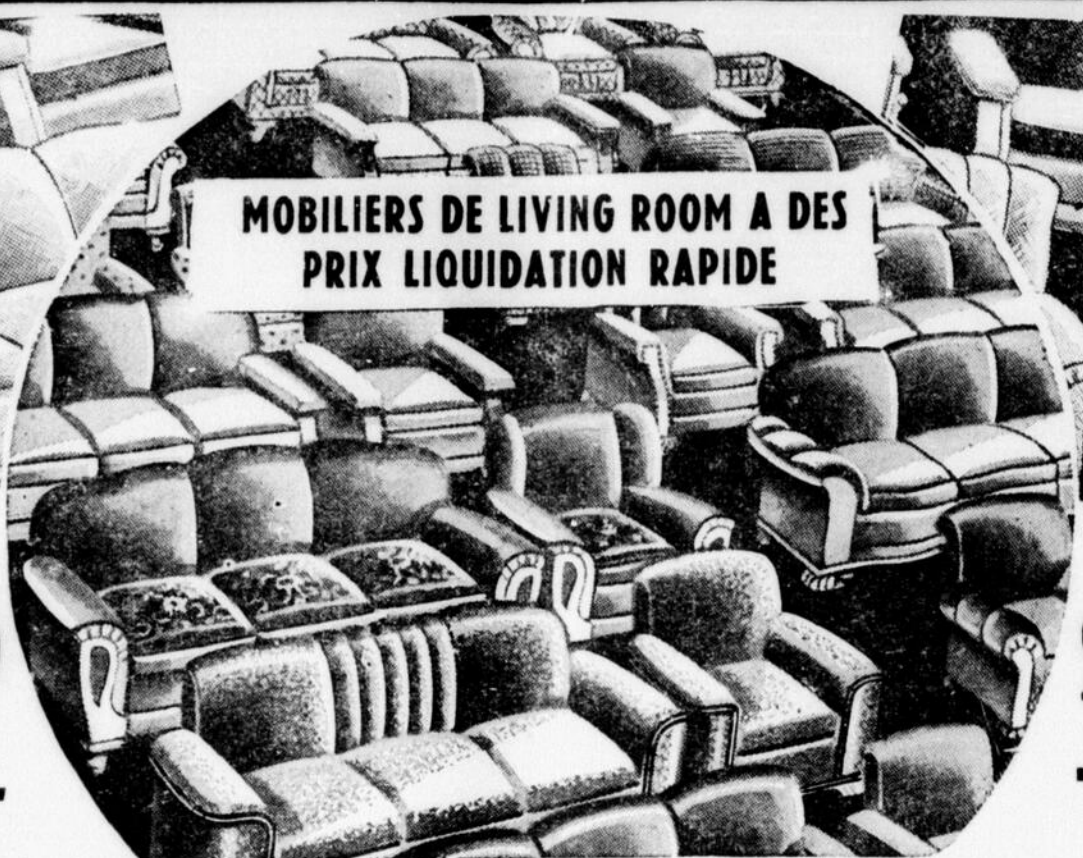
**De la Royal Mattress Co. de Québec -- Nous avons acheté le stock en entier comportant des échantillons de mobiliers Chesterfield.. de Studio.. Divans et Fauteuils que nous mettons en vente à 50c dans la piastre !**



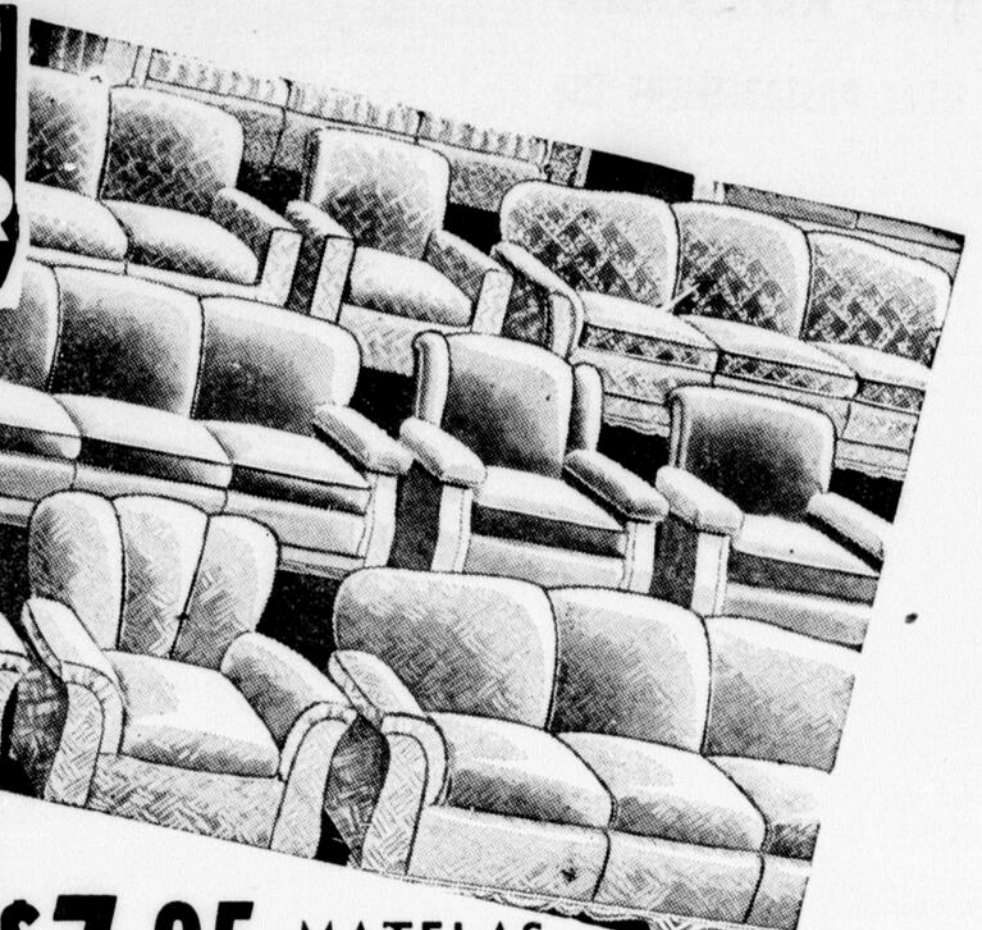
**MATELAS**  
Matelas de feutre toutes dimensions régulières  
Spécial pour cette vente

**\$3.69**

**AUCUN DEPOT**  
LA PREMIERE MENSUALITE ASSURE LA LIVRAISON  
**24 MOIS POUR PAYER**  
PAS D'INTERET PAS DE SURCHARGE



**MOBILIERS DE LIVING ROOM A DES PRIX LIQUIDATION RAPIDE**



**\$7.95 MATELAS**  
Matelas à ressorts recouverts de Damas.  
Spécial pour cette vente

### CHESTERFIELD TROIS MORCEAUX

**SPECIAL pour cette VENTE**  
Vous aimerez la riche apparence que donne la belle sculpture des bras et des devants de ce mobilier dont la couverture est combinée reps et velours brun.

3 morceaux, régulier \$139.00  
24 MENSUALITES DE \$3.60

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$89.00**

### CHESTERFIELD TROIS MORCEAUX

Ce mobilier est extrêmement confortable et seulement un heureux achat comme celui-ci peut vous le faire acheter à ce grand spécial.

REGULIER \$125.00. LES TROIS MORCEAUX pour 24 mensualités de \$3.55

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$84.50**

### CHESTERFIELD TROIS MORCEAUX

Moderne et construction solide, belles proportions, matériel durable.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$119.00  
24 mensualités de \$2.50

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$59.50**

### CHESTERFIELD TROIS MORCEAUX

Ce mobilier est recouvert de velours, couleur brun, jolis bras sculptés dans un nouveau modèle de chrome. Dos compris.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$179.00  
24 mensualités de \$5.00

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$119.00**

### CHESTERFIELD TROIS MORCEAUX

Un mobilier dont la simplicité des lignes modernes indique le bon goût, et pour une longue durée, il est combiné de velours et de mandarins.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$129.00  
24 mensualités de \$3.30

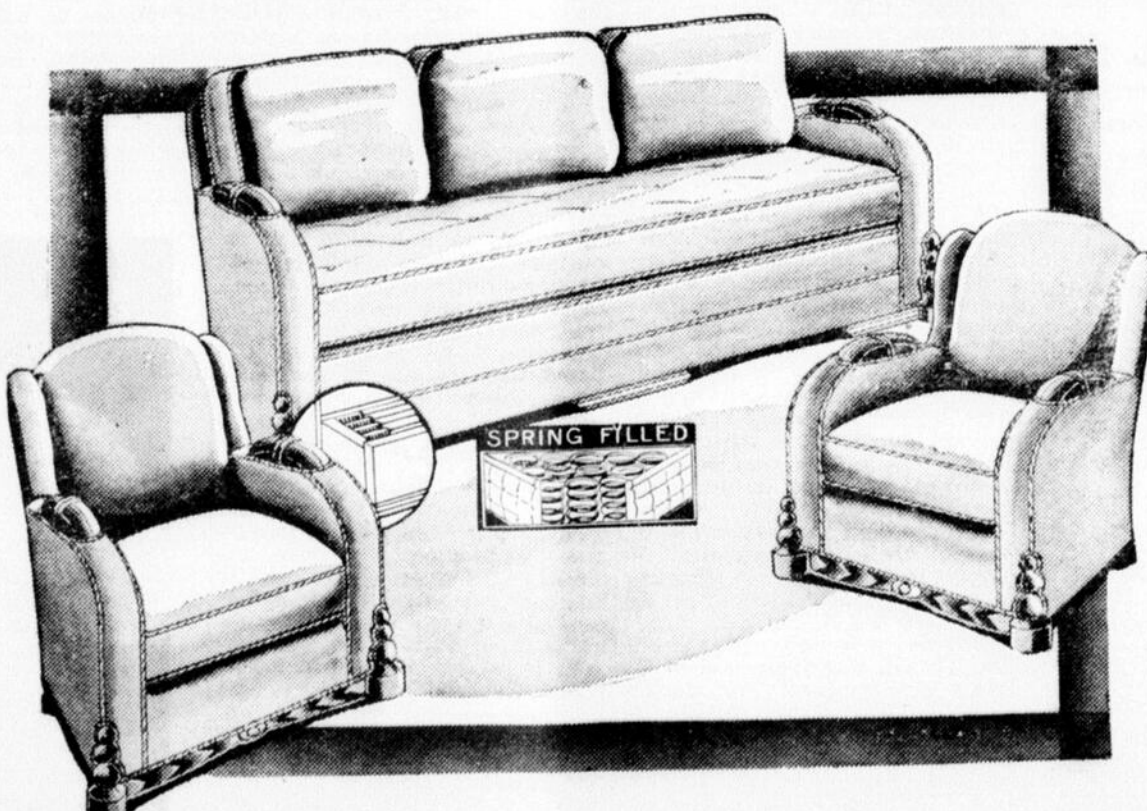
**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$79.00**

### EN VENTE A

**50c DANS LA PIASTRE !**

Dans cette vente formidable, vous trouverez un choix illimité de magnifiques meubles provenant de la "Royal Mattress Co." de Québec. Tout ce stock est présentement assemblé sur nos vastes planchers en préparation pour votre inspection demain !



### SUPERBE NOUVEAU MOBILIER STUDIO — 3 MEUBLES —

Ce nouveau genre de studio donne une apparence de Chesterfield. Vous en aurez le même confort mais seulement vous aurez l'avantage d'en faire deux lits jumeaux.

**PAS DE DEPOT**  
Votre 1ère mensualité assure la livraison

**24 MENSUALITES DE \$4.13**  
Pas d'intérêt — Pas de supplément

REG. \$145.00

**\$99**

### STUDIO TROIS MORCEAUX

Avec ce mobilier entièrement recouvert d'un velours nouveau et durable, le dos et le compartiment pour lingerie de lit sont compris.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$139.00

24 mensualités de \$4.20

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$99.50**

### STUDIO TROIS MORCEAUX

Le genre très moderne de ce chrome et les bras bien sculptés de ce mobilier recouvert d'un reps très durable, feront du salon l'appartement préféré — dos compris.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$127.50

24 mensualités de \$3.65

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$86.75**

### SUPERBE STUDIO CHROME

Studio chromé genre nouveau entièrement recouvert de "Homespun" reconnu pour sa longue durée.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$139.00

24 mensualités de \$3.30

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$79.00**

### STUDIO CHROME NOUVEAU

Superbe mobilier de studio chromé, trois morceaux, construction entièrement à ressorts. Dossier compris.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$149.00

24 mensualités de \$3.60

**SPECIAL pour cette VENTE**

**\$89.00**

### NOUVEAU MOBILIER

Moderne, nouveau, vous aimerez ce mobilier de velours nouveau, riche coloris.

LES TROIS MORCEAUX REGULIER \$149.00

24 mensualités de \$3.85

**SPECIAL POUR CETTE VENTE :**

**\$93.50**



## METTONS EN EVIDENCE LES PRODUITS DE CHEZ-NOUS

La première manière et la plus logique de se conformer au mot d'ordre lancé par les organisateurs de la Semaine des produits de Québec, c'est de pratiquer l'achat chez nous.

La pratique de l'achat chez nous exige à la fois le concours du consommateur et du fournisseur canadiens-français. Seule, leur coopération assurera la reprise de notre influence économique.

Il faut se rappeler aussi que ce concours sera efficace dans la mesure seulement où il généralisera la consommation des produits fa-

briqués par les nôtres.

L'apôtre de l'achat chez nous demandera toujours à son fournisseur un produit canadien-français, s'il s'en trouve sur le marché. Pourquoi le fournisseur ne prévient-il pas cette demande en offrant lui-même la marchandise désirée?

L'annonce et l'étalage jouent aujourd'hui, un rôle de premier plan dans le commerce. Généralement, avant d'aller faire ses emplettes ou d'entrer dans un magasin, le consommateur consulte les annonces du journal ou s'arrête devant les vitrines. Arrivé sur les

lieux, il cherche instinctivement la marchandise qu'il veut acheter. Le fournisseur ne doit pas ignorer cette mentalité du public acheteur. Pourquoi ne pas mentionner dans ses annonces, installer dans ses vitrines et mettre en évidence sur ses tablettes les produits canadiens-français qui lui seront certainement demandés?

Dans le commerce comme ailleurs, il y a un grand avantage à prévenir le désir de la personne qui nous encourage.

Il y a aucun motif de reléguer à l'arrière du magasin, sous les comptoirs ou dans l'entrepôt les produits canadiens-français, mais il y a mille raisons qui exigent de les mettre bien en évidence.

Le fournisseur s'attend que la campagne d'achat chez nous dirigée vers son établissement lui apporte la clientèle de ses compatriotes, et il le fait; mais il doit faire sa part

## LE TIMBRE DE NOËL

Dans un mois, le timbre de Noël fera son apparition. Quel accueil recevra-t-il du public? Disons d'abord qu'il se présente sous une forme très artistique. Les couleurs choisies pour 1938 sont le rouge et le bleu, avec bor-

et procéder de façon à attirer lui-même cette clientèle.

Si le fournisseur ne veut pas coopérer, le client le forcera d'agir quand même, car le temps n'est pas éloigné où ceux qui restent réfractaires à l'idée de l'achat chez nous, ou resteront sur le carreau, ou seront obligés de marcher sous la poussée de l'opinion. Il y a un moyen facile d'éviter cela en mettant en évidence les produits de chez nous.

dure blanche. Le soleil couchant aureole la cime d'un pic neigeux dont un caribou, le roi de nos forêts du nord, se prépare à tenter l'assaut. Faut-il y voir, comme l'a voulu l'artiste, M. Gordon Fairbairn, d'Ottawa, le symbole d'un Canada jeune, vigoureux, prêt à toutes les tâches hardies? En tout cas, cette effigie et ce mariage de couleurs produiront le plus joli effet sur nos lettres et nos colis du temps des Fêtes. Pourquoi ne prendrions-nous pas, aujourd'hui même, la résolution de les utiliser aussi largement, aussi généreusement que possible? Il ne s'agit pas seulement d'une tradition à suivre, mais, au bas de la scène que nous venons de décrire encadrant la formule de souhaits se dresse à chaque extrémité la double croix de Lorraine, dont la popularité remonte à l'époque des Croisades.

Encore ici, c'est bien une croixade qui s'engage. Tous les peuples, la province de Québec en particulier, ont résolu de bouter dehors, non plus le Turc devenu inoffensif, mais la tuberculose. Nous savons quels méfaits elle continue d'exercer chez nous. Nous avons applaudi à l'idée de la prévenir, de la dépister, de la combattre. Pour atteindre cet objectif, des ressources sont nécessaires. Les pouvoirs publics ont résolu de faire leur part. Quelle sera la nôtre? Il y a d'abord les dispensaires qui devraient être plus nombreux, puisque l'on veut tout le monde, absolument tout le monde, et non pas seulement celui qui se croit malade, subisse un examen pulmonaire annuel, juste mesure de protection. Il y a aussi les colonies de vacances qui font de vrais miracles et en feraient bien davantage

si, au lieu de quelques centaines d'enfants reçus à chaque année il en venait des milliers, tous ceux qui vivent dans un milieu contaminé.

Le timbre de Noël a pour objet d'assurer à ces enfants des étrennes pratiques: la possibilité d'un séjour au grand air pendant l'été, la prémunition, par le dispensaire, contre la tuberculose. Lorsque le temps sera venu, nous l'achèterons tout de suite, sans remettre à demain ce qui doit être accompli le jour même. Autrement, ce sera comme d'habitude, nous n'y penserons plus. Alors que, nous le savons trop, notre obole, si modeste soit-elle, est escomptée dans la lutte antituberculeuse. D'elle dépend une santé, d'elle dépend une vie.

Dollard des Ormeaux  
L'histoire de Dollard et de ses

compagnons est un exemple éternel de ce que peut le courage, le patriotisme.

Laure CONAN

**Wiser's**  
**OLD RYE**  
EMBOUTILLÉ EN ENTREPÔT AU CANADA (Vente 10 ans)  
10 oz. \$0.85 - 25 oz. \$2.00 - 40 oz. \$3.00

# Voyez ce qu'il y a dans la Coquille

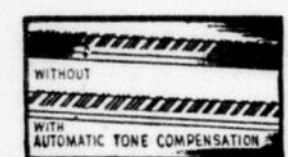
## Ne Fixez Pas Votre Choix Sur Un Radio

# AVANT DE SAVOIR CE QUE LE CABINET CONTIENT

Ne vous fiez pas à l'apparence. Voyez ce qu'il y a dans la coquille; les plus belles noix sont parfois vides. De beaux radios ne sont parfois que de beaux meubles. Westinghouse vous donne la pleine valeur pour votre argent. Voyez ce qui est dans chaque modèle. Les illustrations placées à gauche de chaque radio montrent ce qui le compose. Il n'y a pas de secret, nous montrons au grand jour ce qui constitue la supériorité de Westinghouse. N'achetez pas un radio au hasard, voyez ce qu'il y a dedans, voyez ce que vous achetez.

## UNE DOUBLE PROTECTION VOUS COUVRE

Le nom "Westinghouse", maître incontesté en tout ce qui touche à l'électricité, est mieux qu'une "Trade mark", c'est une réputation. C'est aussi une garantie. Cette puissante "firme" ne risquerait pas sa réputation en construisant des radios inférieures pour faire un profit de quelques dollars. Également, La Compagnie Legaré ne voudrait pas perdre la confiance de sa clientèle, en présentant des radios qui ne posséderaient pas le maximum de qualité et ne seraient pas les plus perfectionnés. Ces modèles, étudiés par des experts, sont ce qu'il y a de mieux sur le marché, tant pour leur prix que pour leur performance.



**Compensateur AUTOMATIQUE du timbre**



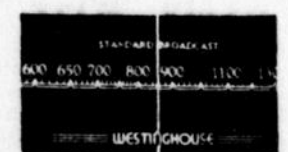
**Régulateur Exclusif pour la basse et l'aigu**



**Registre parfait Sur Toutes Les Notes hautes et basses**



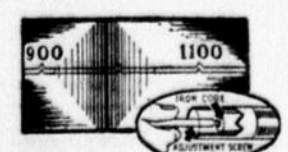
**Emissions régulières et radio police**



**Cadran à éclairage latéral**



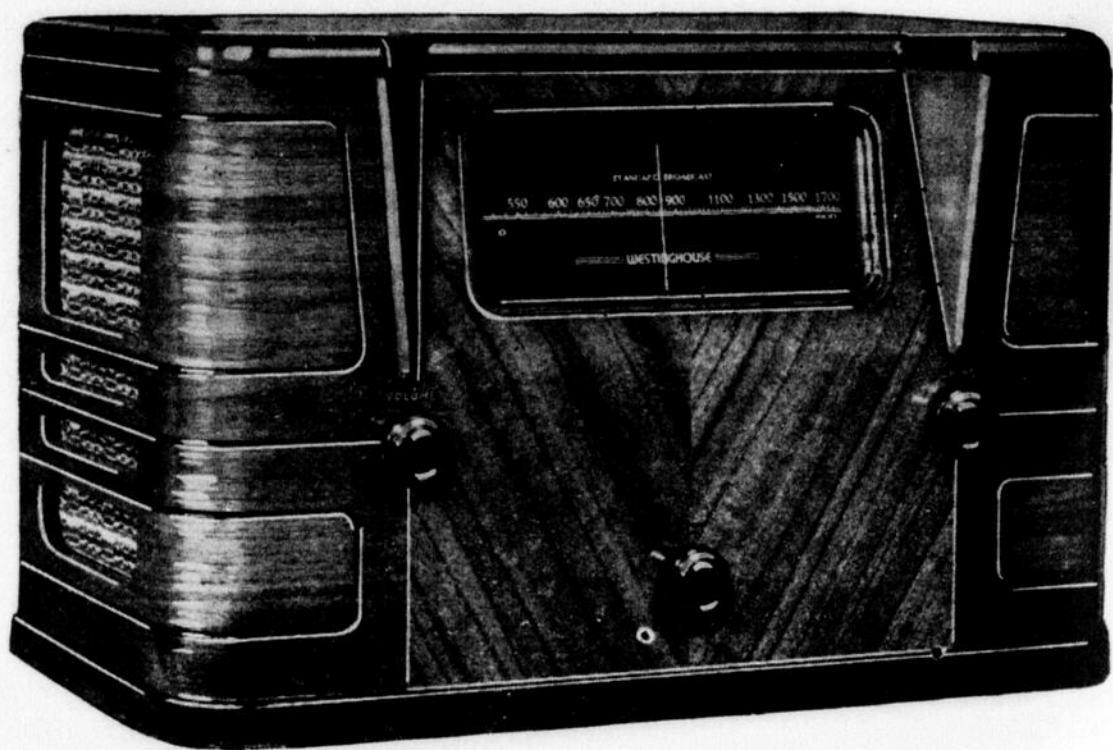
**Haut-parleur à cône moulé**



**Stabilité par bobines à noyaux de fer**



**Régulateur AUTOMATIQUE du volume**



## WESTINGHOUSE

### Nouveau modèle 1939 à 5 Lampes

Tel qu'illustré: Modèle de table entièrement nouveau, panneau incliné, grille dans le côté du cabinet; lequel est en noyer oriental en "V". Dimensions: 9 7/8" de haut par 18 1/2". Emissions "standard" et première bande de radio-police. 5 lampes à base octale; contrôle automatique de volume, compensation automatique et régulateur du timbre à l'aigu ou à la basse. Vernier amélioré. Ce radio est offert au prix incroyable de

**\$49.00**

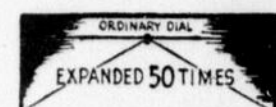
## Choisissez Votre Radio Chez Legaré PARCE QUE

- LEGARÉ garde les 3 meilleures marques de radios.
- LEGARÉ connaît vos goûts et peut les satisfaire.
- LEGARÉ est représenté dans toutes les paroisses.
- LEGARÉ a à son service les meilleurs experts.
- LEGARÉ possède la réputation la plus enviable.
- LEGARÉ offre les termes les plus raisonnables.
- LEGARÉ n'a recouru à aucune compagnie de finance.
- LEGARÉ donne de meilleures allocations d'échange.
- LEGARÉ fait approuver ses radios par des experts.
- LEGARÉ compte le client d'aujourd'hui pour demain.

Legaré étant représenté par toute la province, vous êtes assuré d'avoir un service parfait et un expert à votre disposition; celui-ci vous expliquera le fonctionnement de votre appareil et vous apprendra à en obtenir le plus de rendement.

**LA COMPAGNIE**  
**LEGARÉ**  
**LIMITÉE**

REPRESENTÉE PAR TOUTE LA PROVINCE



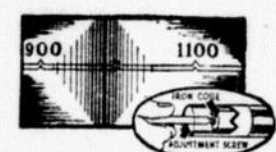
**Cadran élargi Plus facile d'opération**



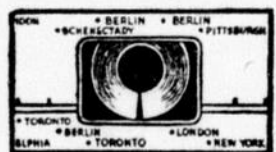
**Régulateur Exclusif pour la basse et l'aigu**



**Nouveau radiotron 6K 8 Pour Ondes Courtes**



**Stabilité par bobines à Noyaux de Fer**



**Syntonisateur rayon cathodique**



**Registre parfait Sur Toutes Les Notes hautes et basses**



**Grande réserve D'ÉNERGIE**



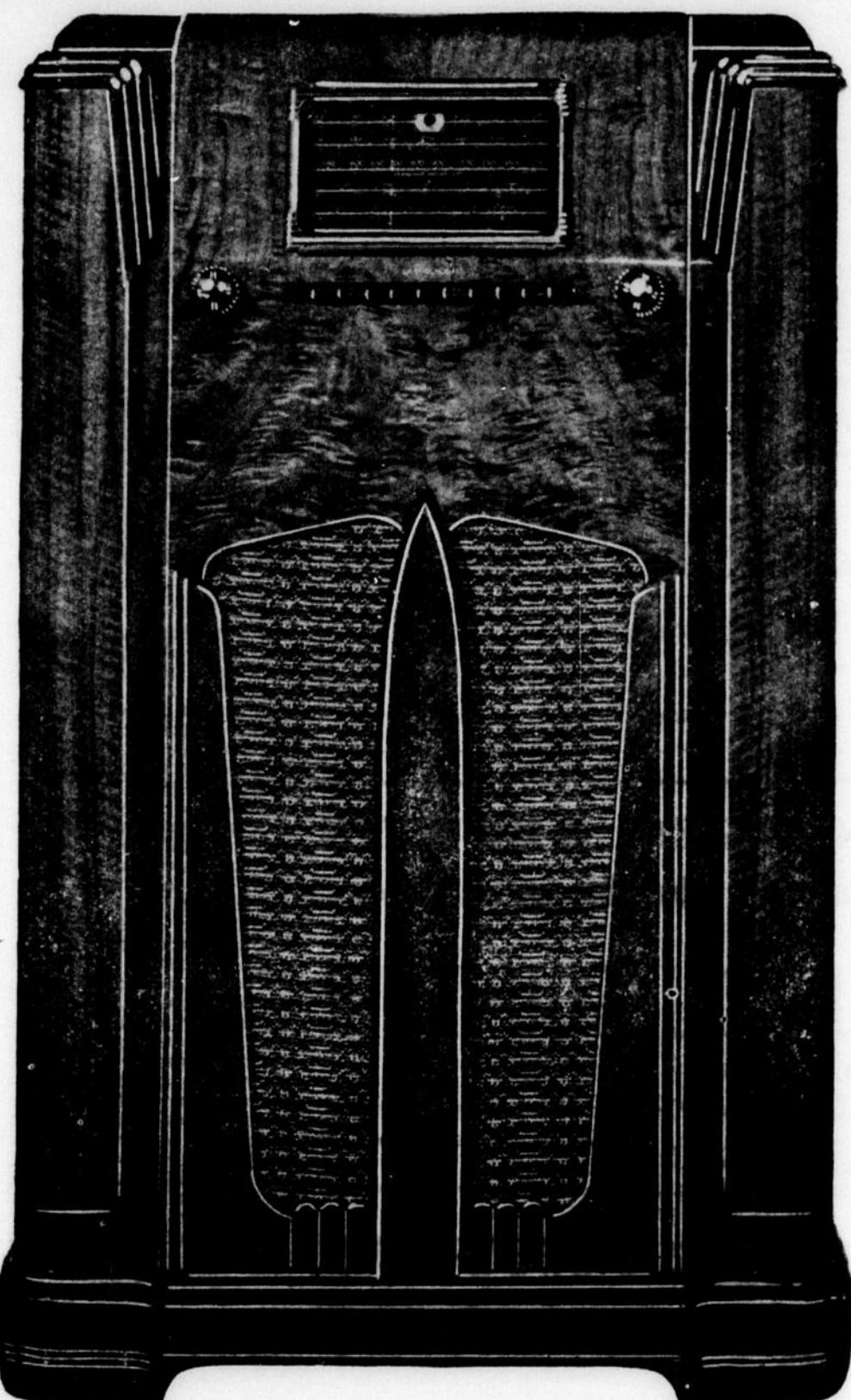
**Compensateur AUTOMATIQUE du timbre**



**Régulateur AUTOMATIQUE du volume**



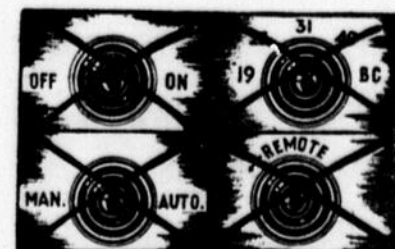
**Haut-parleur à cône moulé**



## WESTINGHOUSE

### Nouveau Presto - Matic à 6 Lampes

Tel qu'illustré: Radio console, panneau du cadran incliné se prolongeant pour former le dessus du meuble. Cabinet en noyer avec panneaux en noyer oriental et noyer américain. Dimensions: 40 1/2" x 24". Modèle Presto-matic 6 lampes, toutes ondes, fonctionnant automatiquement par boutons-pression. 5 boutons pour le choix des champs de réception et 5 boutons de réception automatique, régulateur de volume et de timbre (aigu et basse), vernier. Haut-parleur, etc., en un mot tout ce que les vignettes ci-contre montrent. C'est un modèle de haute valeur pour un bas prix.



Voici ce que le radio "Westinghouse" "Presto-matic" supprime le bouton de repérage des longueurs d'ondes. 30 le bouton de syntonisation. 40 le bouton pour le repérage à distance.



Ce que "Presto-matic" fait: la pression d'un seul bouton syntonise le poste désiré, choisit le champ de réception, choisit également entre le repérage manuel et automatique, met l'appareil en opération et l'arrête.

## 15 Autres Modèles 1939 WESTINGHOUSE

Prix Variant Depuis

**\$34.95**

# Le Coin de la Métropole

## IMPOSANTES OBSEQUES DE L'ABBE THEOPHILE DUMAS

Le R. P. J.-G. Dumas, frère du défunt, chante le service. — S. E. Mgr Plante est présent. — Translation des restes.

### BEL HOMMAGE

Un dernier et touchant hommage a été rendu, samedi matin, à la mémoire de M. l'abbé Théophile Dumas, décédé mardi dernier, à l'âge de 72 ans et 7 mois. Ses funérailles ont eu lieu à dix heures, en l'église de St-Georges de Beauce.

Le R. P. Joseph-Gaspard Dumas, C.S.V., frère du défunt, a chanté le service. Il était assisté de MM. les abbés J.-B. Leclerc, curé de St-Prospère et Pierre Veilleux, curé de Maria, comme diacre et sous-diacre.

Au nombre des dignitaires ecclésiastiques et membres du clergé présents, mentionnons S. Ex. Mgr Omer Plante, Mgr Hilaire Fortin, P.D., V.F., Mgr Camille Roy, P.A., MM. les chanoines Edgar Chouinard et Elzéar Roy, Rmoussi, MM. les abbés Alphonse Guérard, Ulric Croteau, Edouard Lavoie, Joseph Lavoie, Odilon Roy, Gédéon Julien, Isaïe Galarneau, Adalbert Roy, Emile Turmel, Philippe Fortin, Odilon Blanchet, Adrien Chabot, Charles Marcotte, Joseph Poulin, Pierre Fortin, Gédéon Duval, Donat Tanguay, Nelson Levesque, Emile Bernier, L.-A. Vaudreuil, Emile Blais, Arthur Papillon, Philibert Cloutier, Albert Labrecque, Florian Jolicoeur, Jean-Charles Dumont, Joseph Lacroix, Chrysologue Desrochers, Charles Eugène Langelier, J.-E. Michaud, Etienne Cloutier, Pamphile Roy, Emile Hébert, Arthur Gagnon, Pierre Poulin, Emery Pépin, Maurice Martineau, Lionel Barnard, Frédéric Blanchet, Alfred Leblond, les RR. PP. Venance, O.F.M., Cabano, Charles Roy, C.S.V., Rev. Frère Jalbert, C.S.V., R. P. Cardin, C.S.V., R. P. Perreault, C.S.V., R. P. Dumontier, C.S.V.

La messe de requiem a été exécutée par la chorale paroissiale. A l'orgue: M. Robert Dick. M. Joseph Gagnon, accompagnant du Dr Georges Cloutier portait la croix. Les porteurs du corps étaient MM. Léon Gilbert, Joseph Veilleux, Adalbert Fortin, Albert Rodrigue, Alfred Poulin, Gédéon Bourque.

M. Aimé Giguère avait la direction des funérailles.

La translation des restes a eu lieu vendredi après-midi. Cette cérémonie funèbre fut présidée par Mgr Hilaire Fortin, P.D., V.F., curé de St-Georges.

Une vingtaine de prêtres, tous présents samedi matin au service, ont pris part à cette cérémonie.

L'inhumation a eu lieu dans le cimetière de St-Lambert, Lévis.

L'«ECLAIREUR» réitére aux membres de la famille en deuil, l'expression de ses plus vives sympathies.

## GRAND SUCCÈS DE CETTE ASSEMBLÉE

Le 16 octobre dernier, des délégués de la Ligue catholique féminine diocésaine, Madame J.-L. Beaulieu, présidente, Madame Alfred Bilodeau, vice-présidente et mademoiselle Thérèse Morisset, secrétaire-archiviste, accompagnées de M. le chanoine J.-A. Chamberland, directeur général de l'Action Sociale Catholique, allaient visiter la section de St-Georges de Beauce. La délégation fut reçue aimablement par M. le curé, Monsieur Fortin, et par les officiers de l'exécutif de la section; Madame A. Gagné, secrétaire; mademoiselle Bolduc, mademoiselle Poulin, madame Thibaut, conseillers.

La réunion eut lieu à deux heures, dans la sacristie où environ cent cinquante dames s'étaient rassemblées.

Les curés des paroisses voisines: M. l'abbé Leclerc, curé de St-Prospère; M. l'abbé Roy, curé de St-Benoît et M. l'abbé Fortin, curé de St-Théophile, étaient aussi présents.

Mademoiselle la présidente souhaita la plus cordiale bienvenue aux visiteurs et leur fit l'auditoire l'historique de la section.

Un chaleureux merci à tous. Nous revenons heureux de notre voyage, ayant aperçu dans le visage attentif de nos auditrices la flamme prometteuse d'un apostolat actif et fécond.

Thérèse MORISSET, secrétaire-archiviste.

HIBOU ABATTU

La semaine dernière, une chouette du Canada est venue se percher dans un arbre en face du restaurant de M. Siméon Rodrigue. Quelques personnes l'ont aperçue et sont aussitôt allées avertir M. Lorenzo Catellier, qui la tua immédiatement avec sa carabine. Il est allé porter son magnifique spécimen à M. Romuald Rhéaume, taxidermiste, de St-Georges.

STATISTIQUES ENCOURAGEANTES

OTTAWA. — La population du Canada et celle des Etats-Unis ne jouissent pas seulement d'une bonne santé: leur santé s'améliore de plus en plus.

Ainsi, après l'année 1937, la meilleure qui ait existé au point de vue santé, voici que, pour les neuf premiers mois de 1938, on rapporte les améliorations suivantes:

Une diminution de 16.3 pour cent dans les accidents mortels dus à l'automobile.

Un déclin de 10.2 pour cent dans la fréquence de la mortalité par suite de tuberculose.

Une réduction de 10.1 pour cent dans la mortalité causée par des maladies et des circonstances ayant trait à la maternité et à l'accouchement.

Une amélioration de 7.4 pour cent dans la fréquence de la mortalité due à des accidents autres que ceux causés par l'automobile.

Une diminution de 8.5 pour cent dans le nombre des homicides.

Un déclin de 4.4 p.c. dans le nombre des décès amenés par maladies de cœur.

Une réduction de 2.4 p.c. dans les décès occasionnés par hémorragies cérébrales.

Une amélioration de 3.6 p.c. dans les décès causés par des maladies de reins.

Cette amélioration variée, que l'on constate, en 1938, sous le rapport de la santé, est mise en relief par les statistiques de la Metropolitan Life Insurance Co., à la lumière des renseignements que la compagnie possède sur ses millions de détenteurs de polices industrielles. On peut affirmer, à bon droit, que ces assurés permettent d'établir une bonne moyenne pour l'ensemble de la population ouvrière des deux pays.

Cependant, en certains cas, il y a eu recul. Ainsi, la fréquence de la mortalité p.c. le cancer s'est accrue de 2.1 p.c.; les décès causés par des affections des artères ont augmenté de 10.7 p.c.; enfin,

la quantité des suicides a pris une avance de 4.5 p.c. (Service des renseignements de la statistique de la Metropolitan Life: pour livraison immédiate).

Quatre beaux enfants...

Ce sont ceux de M. Chavannes, gérant de banque de la coquette ville de Z..., dans la région du Lac Saint-Jean.

Deux gentils garçonnets, deux adorables fillettes, qui font le plus joli groupe d'enfants qu'un artiste puisse désirer photographier.

Madame Chavannes allait récemment à Montréal rendre visite à des parents, et elle a profité de son voyage en auto, pour amener ses petits «se faire poser» chez ALBERT DUMAS qui fait de si ravissants portraits d'enfants.

Le Studio de ce photographe connu est situé No 306, rue Ste-Catherine est, tout près de la rue St-Denis.

## Le Carnet Mondain

MM. Ludger Dionne, ancien président des manufacturiers de chaussures ruraux de la province de Québec, M. Desautels, gérant de la manufacture de chaussures de St-Georges, et J. A. Gendron, sont de retour d'un séjour de quelques jours dans le Maine, par affaires.

Mlle Blandine Provost est allée en promenade, au commencement de la semaine dernière, à Ste-Rose, chez des parents.

Mlle Alice Marceau, en vacances chez ses parents, à St-Côme, pour une quinzaine.

M. Gérard Dulac, agent d'assurance pour l'Empire Life, est de retour d'un voyage de quelques jours à Montréal, la semaine dernière.

M. Cléophas Cormier, de St-Théophile, était de passage dans notre localité, par affaires, lundi.

M. et Mme David Auclair nous ont quittés pour aller résider à Sherbrooke.

M. et Mme J. P. N. Tremblay, de St-Prospère, ont passé la semaine dernière chez leurs parents, M. et Mme J. Alphonse Poulin.

M. Jacques Beaudin et Mme A. D. Beaudin sont allés à Québec, par affaires, la semaine dernière.

M. Alban Brochu et sa sœur, Mme Vve Edmond Brochu, de Ste-Marie en visite chez M. et Mme L. G. Crépault, la semaine dernière.

MM. le docteur A. D. Beaudin et Gaston Gagnon sont allés à Montréal, par affaires, la semaine dernière.

M. Chs Godbout, étudiant à Québec, en promenade chez sa mère, Mme Vve J. A. Godbout, à l'occasion des fêtes de la Toussaint.

M. Cyprien Gagné est allé à Québec, la semaine dernière, visiter son fils, M. l'abbé Adrien Gagné, prof. au Séminaire de Québec.

M. Eugène Lessard est allé à Sherbrooke, par affaires, en fin de semaine.

Mlle M.-Pauline Mathieu, en promenade chez sa grand-mère, Mme Marcellin Rancourt, à St-Benoît.

M. J. A. Gérard Roy est allé à Montréal, par affaires, ces jours derniers.

M. Roméo Rodrigue est allé à St-Côme, dimanche, visitant Mlle Alice Marceau.

M. et Mme Charles Carignan, M. et Mme Alfred Carignan, de Plessisville, et M. Georges Carignan, de Princeville, en promenade, dimanche et lundi, chez M. et Mme Amédée Carignan.

M. et Mme Forget, gérant de la Banque Royale, sont allés passer le dimanche à Québec, chez leurs parents.

M. J. Robert Bolduc, de Québec, en promenade, le jour de la Toussaint, chez ses parents, M. et Mme René Bolduc.

L'ambulance Roy & Veilleux a transporté à l'Hôpital Royal Victoria de Montréal, Mme Alexandre Morin, fille de M. Adélard Fortin cultivateur, la semaine dernière.

Mlle Georgette Dionne, en promenade chez ses parents, M. et Mme François et Louis Morisset, de Québec.

M. Victor Poulin, Miles Francoise et Jeanne d'Arc Voyer sont allés passer le dimanche chez M. et Mme Fernand Dussault.

M. Léopold Labbé, de St-Victor, chez ses parents, cette semaine.

Mme Rodolphe Marcotte, de retour d'une promenade de quelques jours à Québec, chez M. et Mme Alfred Grondin.

M. et Mme Léon Dostie et leurs enfants sont allés à St-Ludger, chez leurs parents, le jour de la Toussaint.

Mme Amédée Carignan et sa fille, Louise, en promenade, cette semaine, chez M. et Mme Georges Carignan, à Princeville.

M. et Mme Jos. Roberge et leur fille, Fernande, M. et Mme Georges Roberge sont allés, dimanche, à Beauceville, chez des amis.

M. et Mme Léopold Fiset, de Québec, étaient en visite chez leurs parents, M. et Mme E. T. Fiset, dimanche.

M. et Mme J.-Louis Voyer sont allés passer le jour de la Toussaint à Beauceville, chez M. et Mme Roland Voyer.

### DECES

Le 29 octobre, a été inhumé le corps de M. Majorique Drouin, décédé le 27, à l'âge de 80 ans et quelques mois, après une longue maladie.

Nos sincères sympathies.

### BAPTEME

Le 22 octobre, a été baptisé Joseph, Albert, Yvon, fils de M. Donat Labbé et de Marie-Rose Labbé. Parrain et marraine, M. Jos. Labbé et Clara Rancourt, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

## "En marge de L'Actualité Sportive"

Quelques potins intéressants sur le hockey. — Une victoire pour les "AS". — Les As recevront dimanche après-midi, à l'Arena, le Victoria, dans une joute régulière. — Geo. Gagny et Eddie Ben Jackson en finale demain soir à La Tour. — Nouvelles intéressantes sur la boxe et la lutte. — Prochain programme de boxe au Club Champlain, lundi soir prochain.

1ère PARTIE DU GROUPE SENIOR, DIMANCHE

POTINS DU HOCKEY

Le circuit majeur ouvrira sa cédule ce soir, alors que Boston visitera Toronto, cependant que les Américains seront les hôtes des champions, les Black Hawks de Chicago. C'est une grosse saison en perspective qui débute.

Le Canadien, renforcé avec les Maroons est grand favori pour remporter le titre au cours de la prochaine saison. — A son tour, la Ligue Provinciale commencera demain soir ses activités, alors que le Lachine se rendra visiter les Flyers de Cornwall. — Frank Leblanc, le meilleur scoreur du groupe senior, il y a trois ans, vient de signer un contrat et figurera avec les Sénateurs d'Ottawa, au cours de la prochaine saison. — Le Canadien a affiché une excellente tenue, dimanche dernier, à Shawinigan, alors qu'il rencontrait les Indiens de Springfield.

Il gagna la partie à 7-1 devant une assez forte assistance. — Une ligue de hockey opérera en Floride au cours de la prochaine saison. Cette ligue sera composée de quatre clubs dont le Miami Beach, Coral Gables, Miami et la Havane. — Il est maintenant décidé que Patsy Seguin, qui gardait les filets du Sherbrooke, l'an dernier, s'alignera avec les Royals au cours de la prochaine saison. — Zeke Ferley, qui fit l'entraînement avec les Royals a été envoyé au Sherbrooke. — Maurice Courteau, un ancien athlète québécois, qui réside maintenant à Noranda, agira comme cèbre des Sea Gulls d'Atlantic City, au cours de la prochaine saison.

VICTOIRE DES "AS"

Les champions de la province se sont ralliés à la troisième période de leur partie d'exhibition, dimanche dernier, pour remporter les honneurs à 5-3 contre les champions commerciaux de Toronto, le Stock Yards. Les Stock Yards prirent une avance de 2-0 dans la première période, ce qui força les As à fournir un jeu des plus intéressants qui les conduisit à la victoire. Cette partie donna lieu à du jeu fort intéressant de part et d'autre, mais les organisateurs eurent à déplorer une petite assistance. Les points du Toronto furent comptés en 6.24 minutes de jeu par Tisdale et Walker, cependant que Lave en comptait un troisième à la deuxième période. Du côté des As, les points furent comptés par Stangle, (2), O'Connell, (2) et Tondreau. En un mot, la partie fut des plus intéressantes.

PREMIERE PARTIE DES "AS"

Les "As", champions provinciaux et champions du groupe Senior de la Province ouvriront les hostilités de ce circuit, dimanche après-midi, prochain, alors qu'ils recevront à 2-30 hres précises la forte équipe du Victoria, qui est encore cette année sous l'habile direction de Dave Campbell. Les hommes de Fred Magurn sont tous en excellente condition, puisqu'ils tiennent des pratiques régulières tous les jours depuis une quinzaine. Nous n'avons pu connaître l'alignement des As, quant aux lignes d'avants, mais nous sommes persuadés que Fred saura mettre chaque joueur dans son milieu. Suivant la vente des bil-

## PROCHAIN PROGRAMME DE BOXE DU CHAMPLAIN

Nous sommes heureux d'apprendre aux amateurs que le club Champlain présentera, lundi soir, à son local de la rue Mgr Gauvreau, un programme de boxe qui comprendra au moins trois rencontres de dix rondes chacune et une autre de six rondes. Les rencontres qui sont bécées, à date, sont les suivantes: Kid Lulu, de Bathurst, N.B., qui fit si belle figure contre Dave Castilloux, récemment, a signé un contrat pour figurer dans un dix rondes qui le mettra aux prises avec Babe McLeod, de Montréal. Dans un autre

dix rondes, les amateurs auront le plaisir de revoir deux vedettes des habitués du club, soit Al K. O., contre le dur coque de couleur de St-Jean, N.B., Cecil Braithwaite. Nous avons également appris que Kid Hart, du Nouveau-Brunswick, figurerait dans un autre dix rondes, mais son adversaire n'a pas encore été choisi, tout comme Camille Gosselin, de Montréal, qui figurera dans un six rondes. Avec un programme de tel envergure, les amateurs comprendront qu'il vaut mieux réserver son billet sans tarder.

ROZERJAK (Québec)



## Le WINDSOR est un hôtel tranquille et bien fréquenté...

C'est pourquoi les dames et jeunes filles qui voyagent seules ne craignent pas d'y descendre, car la classe des voyageurs qui se retirent à ce grand hôtel de la rue Peel est distinguée et paisible, le personnel de service — femmes de chambres et garçons de table — d'une irréprochable urbanité, et chaque chambre est à l'épreuve du bruit.

Si vous tenez à vous reposer réellement, lorsque vous êtes en voyage à Montréal, venez loger à

## Hôtel Windsor

Rue Peel, près de la rue Ste-Catherine  
Face au Square DOMINION, Montréal

Tél. Plateau 7181

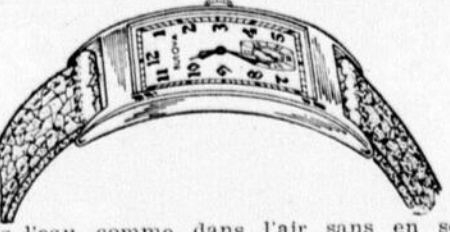
## DEMANDEZ LES LIQUEURS DE ARTHUR GRENIER

ST-GEORGES, Beauce

EAU DE SOURCE  
Toutes les bouteilles sont stérilisées.  
Aussi embouteilleur autorisé de

Coca-Cola

## Vous ne la Connaissez-pas



Elle va dans l'eau comme dans l'air sans en souffrir. Elle attrape les coups les plus durs sans en ressentir aucun mal. Ni l'acier aimanté, ni les courants électriques ne dérangent sa marche. Pour avoir ses services il suffit de la porter sur son poignet, car elle se remonte seule.

## Tout homme devrait l'avoir

Cette merveille, c'est la montre MIDO!

Aussi les montres Bulova, Tissot, Westfield, toutes de marque supérieure, sont toujours en vente à nos comptoirs et portent une garantie sérieuse.

Notre ligne de bijouterie est toujours au complet.

Attention spéciale aux ouvrages reçus par malle.

EPHREM POULIN

BIJOUTIER-HORLOGER

St-Georges est, Cté Beauce

Une source de pure satisfaction

La saison du football est revenue, avec ses jours d'émotions, de gaieté et d'enthousiasme—jours frais, clairs et vivifiants comme un verre de Black Horse limpide—la meilleure bière au Canada! Après une partie excitante c'est toujours elle qui "compte"! Goûtez-la —n'est-ce pas qu'elle est épatante? Saine, reconstituante et savoureuse, elle est l'œuvre des cinq générations qui se sont succédé à la BRASSERIE DAWES. Comme source de pure satisfaction, la Bière Black Horse n'a pas sa pareille! Et, n'oubliez pas que la Black Horse aide aussi, la digestion!

La meilleure bière au Canada

# Black Horse

Une favorite depuis cinq générations

## COIN FINANCIER

## LES AFFAIRES

**Commerce du détail.** — On a noté une certaine amélioration dans les affaires, au cours de la dernière semaine. En septembre, les ventes des magasins à rayon au Canada ont été de 23 p.c. en dessous de celles de septembre 1937. Les ventes, au cours des neuf premiers mois de l'année, sont de 4% inférieures à la période correspondante de 1937.

**Commerce du gros.** — Le chiffre indice des prix du gros a fléchi quelque peu à 74 contre 74,3 qu'il était l'an dernier, à pareille date, il s'établissait à 84,7. Les affaires commencent à augmenter légèrement dans ce compartiment.

**Recettes ferroviaires.** — Nos deux grandes compagnies de transport ferroviaire voient encore leurs recettes augmenter de semaine en semaine.

**Compensations bancaires.** — Les chiffres des compensations bancaires, au Canada, ont augmenté de 7,3%. A Montréal, cependant, il y a eu un fléchissement de 8,4%.

**L'immeuble.** — On a enregistré 159 transactions immobilières dans le district de Montréal, d'une valeur de \$649,651. Cela représente une augmentation en nombre et en valeur.

**Les faillites.** — Il y a eu dans le district, 5 faillites commerciales d'un passif de \$158,436 contre 5 d'un passif de \$33,051, dans la semaine dernière. Plus de 50 faillites ont été enregistrées pendant la semaine.

**Produits de la ferme.** — Le bœuf atteint son bas niveau. Tout bœuf de première qualité de la ferme a une avance générale, province de Québec se traite aisément avant-coureur que nous al-22 1/2 cents la livre. Les œufs de ferme ont bien un marché mi-la catégorie "A" en boîtes de car-nier très actif. En prenant en

ton font de 52 à 53 cents la douzaine. Les prix des pommes de terre ont augmenté, ces jours-ci. Celles du Québec valent, actuellement, de 65 à 75 cents le sac de 80 livres.

**Le blé.** — Les prix du blé ont été généralement plus bas à la Bourse de Winnipeg. Les expéditions de blé continuent, cependant, à se maintenir fort élevées. A date, par le seul port de Montréal, il a été expédié 82,694,107 boisseaux de blé contre 75,097,406 boisseaux de blé l'année dernière.

**Bourse de Montréal.** — Les affaires, sans avoir été bien actives, se sont passablement maintenues, cette semaine. Ce sont, cependant, les actions de l'Asbestos Corporation qui ont de nouveau attiré l'attention des spéculateurs.

**Bourse de New-York.** — La tendance s'est maintenue généralement à la hausse à peu près toute la semaine, à Wall Street.

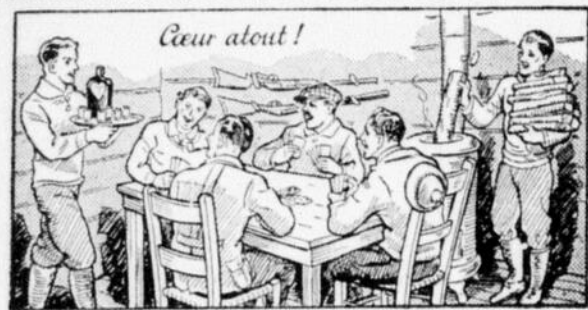
**Bourse des Mines.** — Plusieurs titres ont enregistré de belles avances, au cours de la semaine, et tout particulièrement, les actions de la Waite-Amulet qui ont touché un nouveau sommet.

## COMMENTAIRES DU MARCHÉ

Un ton assez ferme dominait le marché, la semaine dernière. Plus de 50 faillites ont été enregistrées pendant la semaine.

**Produits de la ferme.** — Le bœuf atteint son bas niveau. Tout bœuf de première qualité de la ferme a une avance générale, province de Québec se traite aisément avant-coureur que nous al-22 1/2 cents la livre. Les œufs de ferme ont bien un marché mi-la catégorie "A" en boîtes de car-nier très actif. En prenant en

Le vrai goût de Hollande a toujours distingué ce vieux gin bienfaisant et les vrais Canadiens l'ont toujours préféré depuis plus de cent ans!



**Gin de Kuyper**

26 ONCES \$1.90  
10 ONCES 85¢  
40 ONCES \$2.65

MAISON FONDÉE EN 1695

## DANS NOS THEATRES CETTE SEMAINE

**Le PLUS FABULEUX SUCCÈS DU CHANTEUR SANS ÉGAL.**

**TINO ROSSI**

**"NAPLES AU BAISER DE FEU"**

VIVIANE ROMANCE  
MICHEL SIMON  
MIREILLE BALIN  
et DALIO

THEATRE ST-GEORGES  
JEUDI — SAMEDI — DIMANCHE  
LES 3-4-5 NOVEMBRE

THEATRE BEAUCEVILLE  
VENDREDI LE 4 NOVEMBRE  
DIMANCHE, LE 6, A 2 h. 30

## Douleurs dans les articulations

## Cas de rhumatisme pour l'hôpital

L'expérience de cet homme prouve que pour le traitement de certains cas de rhumatisme, il importe de persévérer dans l'usage de Kruschen. Voici plutôt ce qu'il dit: "Je passai plus de 7 années à l'étranger. A mon retour, je commençai à souffrir de rhumatisme, les douleurs se faisant particulièrement sentir dans les pieds et les bras. Je fus éventuellement conduit à l'hôpital, étant incapable de me mouvoir sans crier de douleur. Au bout de deux mois, je quittai l'hôpital un peu mieux et l'on me conseilla de prendre régulièrement des Sels Kruschen, ce que je fis d'une façon persévérante. Aujourd'hui je suis complètement débarrassé de mes maux et, pour rien au monde, je voudrais me passer des Sels Kruschen". — M. B.

Deux des sels présents dans Kruschen sont des dissolvants efficaces de l'acide urique dont la trop grande abondance peut être très néfaste. Ces sels ont pour effet d'éliminer les aspérités des cristaux d'acide — cause des douleurs et douleurs — et de les convertir en une inoffensive solution qui est ensuite éliminée par les voies naturelles.

considération le progrès des mines canadiennes depuis dix ans, ce mouvement ne fera que s'accroître dans les années à venir. Chaque nouvelle mine venant en production est un stimulant pour de nouveaux développements dans sa section. Comme une bouée de neige descendant une colline augmente en grosseur quand elle gagne en vitesse, voilà le mouvement des mines du nord de notre pays. Nous croyons que des opportunités plus grandes sont offertes au public, aujourd'hui, dans le champ minier. Avec la coopération du gouvernement, de nouvelles routes se construisent dans un territoire où, quelques années auparavant, aucun accès n'était praticable. Mais, aujourd'hui, ce territoire n'est plus qu'à quelques heures sur une bonne route. Les conditions ont changé, pourquoi ne pas être les premiers à en profiter? L'industrie minière est notre première industrie.

## MINES NON INSCRITES

Cours fournis par C. J. Dwyer & Co. Inc., Courtiers en Valeurs, 215 ouest, rue St-Jacques.

|                  |        |        |
|------------------|--------|--------|
| Abbeville        | 18     | 20     |
| Albany River     | 9 1/2  | 10 1/2 |
| Barber Larder    | 21     | 23     |
| Big Master       | 03     | 04     |
| Bilmac           | 05     | 07     |
| Cadillac Explo   | 07     | 08     |
| Can. Pandora     | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Capital Roy      | 3 1/4  | 4      |
| Cent. Duvernay   | 13     | 14     |
| Cont. Kirkland   | 22     | 24     |
| Dorval, Unites   | 8.50   |        |
| Dunlop Cons.     | 2 1/2  | 3 1/2  |
| Elmos            | 25     | 28     |
| Front. Red Lake  | 05     | 07     |
| Golden Gate      | 43     | 46     |
| Hudson Patricia  | 11     | 13     |
| Hugh Pam         | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Hutchison Lake   | 31     | 34     |
| Kenricia         | 13 1/2 | 14 1/2 |
| Kewagama         | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Lacoma           | 20     | 23     |
| Lake Geneva      | 8      | 10     |
| Lake Rowan       | 6.75   | 7.00   |
| Lamague Gold     | 3 1/2  | 05     |
| L. L. Lagoon     | 4 1/4  | 06     |
| Louvre           | 62     | 67     |
| Magnet Cons.     | 12     | 14     |
| Magnet Cons.     | 14     | 16     |
| Martin Bird      | 1      | 2      |
| McCarthy Webb    | 5      | 6      |
| Moffatt Hall Old | 4 1/2  | 5 1/2  |
| Moff. Hall New   | 17     | 19     |
| Mooshla          | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Mosher Long Lac  | 9      | 10     |
| Norlake          | 17     | 19     |
| Obalski          | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Oklend           | 17     | 19     |
| O'Leary Malart   | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Opemiska Cop.    | 12     |        |
| Oriole           | 4      | 5      |
| Pan Canadian     | 8 1/2  | 10     |
| Porc. Lake       | 9      | 11     |
| Proprietary      | 15     | 17     |
| Quebec Eureka    | 1.85   | 2.00   |
| Quebec Manitou   | 3 1/2  | 4 1/2  |
| Rand Malartic    | 18     | 20     |
| Red Gold         | 05     | 07     |
| Ribago New       | 03     | 04     |
| Routhier Cas     | 04     | 06     |
| Sachigo River    | 16.50  | 17.50  |
| Shawmaque        | 9      | 11     |
| Siscoe Extn Gold | 4 1/2  | 5 1/2  |
| Shenango         | 32     | 34     |
| Smelters Gold    | 5 1/2  | 6 1/2  |
| Upper Canada     | 65     | 68     |
| Van Martie       | 10     | 12     |
| Westwood Cad.    | 8 1/2  | 9 1/2  |

## SAINT-CÔME

**DECES:**  
Mardi, le 1er novembre, après une courte maladie, est décédé M. William McCollough, époux de feu Dame Marie Vallée.

Les funérailles auront lieu vendredi en l'église de St-Côme.

**MARIAGE:**  
Lundi le 24 octobre, M. Elie Genessee de St-Côme, épousait Mme Vve Augustin Roy, de St-Joseph, Beauce.

Les nouveaux époux se sont rendus à Montréal pour leur voyage de noces.

**SOCIÉTÉ INTIME:**  
Dimanche le 30 octobre dernier, un groupe de parents et d'amis de St-Côme et des environs se réunissaient à la résidence de M. et Mme Wilfrid Donovan à l'occasion de l'Halloween.

On y fit du chant et de la musique et après la soirée qui se passa avec beaucoup d'entrain et de gaieté et que suivit un succulent goûter, on se sépara emportant de cette agréable réunion le plus charmant des souvenirs.

Étaient présents de St-Georges: M. et Mme Geo. Roberge, M. et Mme Jos.-P. Redmond, Mlle Georgie Rodrigue, M. Léo Paquet, Mlle M.-Pauline Poirier, M. Herman Rodrigue, Mlle Marguerite Rodrigue.

Mlle Marcelle Houde, Mlle Marguerite Redmond, M. J.-W. Gagnon, de St-Côme; Mlle Marguerite Donovan, M. Donat Drouin, Mlle Berthe Roberge, M. Yvon Fortin, M. Jos. Couture, musiciens.

**VA ET VIEN:**  
Mme Fernande Wintle, de Québec, passe le jour de la Toussaint à St-Côme, chez des parents et amis.  
— M. et Mme Dr O. Desrosiers et leur fils Paul, à Québec et St-Antoine, au cours de cette semaine.  
— M. et Mme Jos. Carter, de Jackman, étaient en visite chez M. et Mme Joseph Genessee, dimanche dernier.

Mme Lorenzo Vallée, de St-Georges, passe quelques jours à St-Côme, l'invitée de Mme David Champagne.

M. et Mme Gustave Doyon, M. Léo Doyon se sont rendus à Beauceville, chez leurs parents, dimanche dernier.

M. Joseph Couture, de St-Camille, professeur de guitare, passe quelques jours à St-Côme.

Mlle Marcelle Houde, de St-Georges, visitait Mlle Marguerite Donovan, dimanche dernier.

M. Roméo Boulanger, E.E.M., de Québec, et Mlle Ellette Boulanger, du couvent de Frampton, en visite chez leurs parents pour la fête de la Toussaint.

Mlle Hélène Fortin et Marguerite Fortier, du couvent de Beauceville passent les fêtes de la Toussaint, dans leurs familles.

Mme Wilfrid Fortin, Mme Oscar Bélanger, Mme Wilfrid Donovan et M. Yvon Fortin, se sont rendus à Québec, cette semaine.

M. Jos. Grenier, N.P., en visite à Montréal au cours de cette semaine.

M. et Mme Elie Bluteau, de Magog, de passage à St-Côme pour assister aux funérailles de M. William McCollough.

Mlle Louise Roberge, de St-Georges, en visite chez M. T.-W. Donovan, dimanche dernier.

## ST-ISIDORE

**DIVERS:**  
M. et Mme Gérard Gagné sont allés à St-Henri, dimanche dernier.

Lundi dernier, notre vicaire, M. l'abbé Quirion se rendait chez ses parents, à St-Georges, pour y passer quelques jours. A cette occasion, les jeunes gens de la paroisse, de ce village, au nombre d'une quarantaine, accompagnés de M. l'abbé B. M. Pelletier, dominicain, sont allés le reconduire chez lui. Ils revinrent tard dans la soirée, enchantés de la belle et joyeuse réception qu'ils ont eue de la part de M. et Mme Quirion.

M. et Mme Jos. Guillemette sont allés à St-Marie.

M. et Mme Noël Boutin, à Ste-Anne, dimanche dernier.

M. Daniel Morin à Québec.

M. Frédéric Plante est de retour de St-Agnès.

M. J. T. Laroche, de Québec, chez son père, M. Gédéon Laroche.

M. Gérard Roy, de Ste-Hénédine, visitait ses amis à St-Isidore, ces jours derniers.

M. P. Bilodeau est allé à Québec, récemment.

M. et Mme Rosario Blais sont allés à St-Henri.

Mlle Gergette Francoeur, à Québec.

M. Alyre Gosselin, de Québec, en promenade chez ses parents, M. et Mme Odilon Gosselin.

M. Amédée Gobeil, à Québec, dimanche dernier.

Mlle Simonne Couture, de St-Nazaire, passera quelques jours chez ses parents.

M. et Mme Jodard Couture, Mlle Lucienne Paradis, de Ste-Rose, chez ses parents, M. et Mme Benjamin Paradis.

Mme Philias Francoeur est allée à Québec, ces jours derniers.

MM. Joseph Labonté et Michel Morin sont allés à Amos, Abitibi.

M. le docteur et Mme Honorius Labrecque, à Ste-Marie, ces jours derniers.

**MARIAGES:**  
Le 29 octobre, avait lieu, à St-Isidore, le mariage de Mlle Jeanne Dallaire, fille de M. et Mme Joseph Dallaire, à Mlle Lucie Colombe, de St-Narcisse, fils de feu Gaudias Colombe et de Madame Colombe, de St-Isidore.

Samedi, en notre église paroissiale, était béni le mariage de Mlle Agnès Fontaine, fille de M. Léonidas Fontaine, à M. Ludovic Audet, de St-Anselme, fils de M. et Mme Jean Audet.

Nos vœux de bonheur.

**HOSPITALITÉ**  
Canadienne Française

**HOTEL de LA SALLE**  
MONTREAL

**Avez-vous suffisamment D'ASSURANCE?**

Je fais une SPECIALITE de l'assurance de tous genres... y compris les FERMES.

Feu - Auto - Accident - Maladies

AGENT: "The Imperial Life Ass. Co." Louis Ph. Paquet

SAINT-GEORGES, BEAUCE.

## CHEZ LEGARE!

## Nouvelle Valeur Supérieure

## ROGERS

## Radio à Syntonisation Automatique "Du Bout du Doigt"

\$99.95

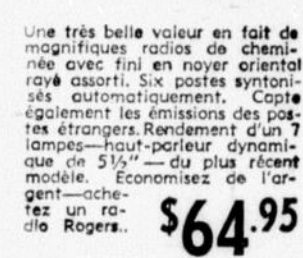
## Console Automatique 13.76

L'ANNÉE DERNIERE vous auriez été obligé de payer \$50 de plus pour l'acquisition de ce nouveau Radio "Automatique" Rogers 1939! La syntonisation "Du bout du doigt" (l'une des nombreuses nouvelles innovations) vous émerveillera et vous enthousiasmera par sa simplicité, sa précision et sa commodité. En touchant simplement un bouton vous pouvez entendre instantanément et clairement n'importe lequel de vos six postes favoris. Aucune autre syntonisation nécessaire. Pas de bruits irritants. Le nouveau modèle, un véritable chef-d'œuvre en fait de radio (illustré à droite) se vend à un prix à la portée de tous. A \$99.95, il établit un nouveau record de bas prix — un nouveau record de qualité. Soyez le juge. Voyez et entendez le RADIO AUTOMATIQUE ROGERS, chez votre dépositaire Rogers — MAINTENANT!



Modèle 13/60

TERMES FACILES SUR DEMANDE



Modèle 13/76

LA COMPAGNIE LEGARÉ LIMITEE

Représentée Par Toute la Province

## SAINT-ODILON

## DECES:

Un bel hommage a été rendu, mardi, le 25 octobre, en l'église de St-Odilon, à la mémoire de Dame Elizabeth Colgan, épouse de feu Ephrem Boivin, décédée dimanche, le 22, après quelques semaines de maladie, à l'âge de 74 ans.

Madame Boivin était une femme de bien, excellente chrétienne et mère dévouée. Elle ne cherchait qu'à faire le bonheur autour d'elle. Aussi, sa mort sera vivement regrettée par tous ceux qui ont eu l'avantage de la connaître. Elle laisse dans le deuil, quatre fils et trois filles, MM. Ernest, Ephrem et René Boivin, de St-Odilon, et M. Louis Boivin, d'East-Broughton, Mme J. A. Cloutier (Nellie), et Mlle Stella Boivin, de St-Odilon, et Mme Eugène Maheux (Monique), de St-Albert, Alta., ainsi que plusieurs petits-enfants dont M. Arsène Cloutier, voyageur de commerce, de Québec, Mlle A.-Marie Cloutier, G.M.G., de Québec, la Rev. Mère St-René, des SS. de N. D. du P. S. de St-Damien, Mme Marius Lord, de St-Odilon, Mlle Laure Cloutier, de St-Odilon, et M. Rodolphe Cloutier, étudiant au collège de Beauceville, etc.

La levée du corps fut faite par M. l'abbé Myles O'Farrell, curé de la paroisse, qui chanta aussi le service, assisté de M. l'abbé Houde, curé de St-Joseph, comme diacre, et de M. l'abbé Desrosiers, vicaire de St-Joseph, comme sous-diacre.

L'église était revêtue de ses plus riches ornements de deuil, et était remplie de fidèles.

Mlle Alma Maheux, organiste, touchait l'orgue. La chorale de la paroisse exécuta plusieurs beaux morceaux pour la circonstance, et on a surtout goûté un cantique anglais chanté avec brio par M. Emmett O'Farrell, avocat de St-Joseph.

La collecte fut faite par deux neveux de la défunte, MM. Martin et Odie Colgan.

La croix était portée par M. Arsène Cloutier, de Québec, petit-fils de la défunte, et le corps porté par ses deux frères, MM. Thomas et Lawrence Colgan, ses beaux frères, M. Linier Lessard, et MM. Jos. Maheux, Noé et Hilaire Roy.

Nous prions la famille si cruellement affligée de bien vouloir accepter nos plus sincères sympathies.

**Pacifique Canadien**

**JOUR DU SOUVENIR**

Billets à prix réduits

Tarif Simple Plus un Quart

Pour BILLET ALLER et RETOUR

Billets valides pour aller depuis midi de jeudi, le 10 nov., jusqu'à 2.00 p.m., dimanche, le 13 novembre.

Minimum des Prix REDUITS: 25¢

MACARONI CANADIEN

Le macaroni canadien est très bien vu sur le marché anglais à cause de sa qualité supérieure, dit le Commissaire canadien du commerce à Bristol, Angleterre. Nous recevons de temps à autre des demandes de distributeurs qui veulent agir comme représentants directs d'un fabricant canadien de ce produit. Pendant les douze mois finissant en mars 1938, les exportations de macaroni canadien sur le Royaume-Uni se sont élevées à 5,592,571 livres éva-



Modèle 13/75

LA COMPAGNIE LEGARÉ LIMITEE

Représentée Par Toute la Province

## SAINT-ODILON

## DECES:

M. Osias Denis, de Montmagny, a visité son frère, M. Ephrem Denis, de Compton, la semaine dernière.

Bienvenue à M. Armand St-Pierre et à sa famille, de Beauceville, qui a fait l'acquisition de la ferme de M. Stanislas Carrier.

Mme Vve Ephrem Denis, mère de M. St-Pierre, demeurera avec eux. M. Stanislas Carrier a fait l'achat d'une propriété au village de Compton.

M. et Mme Jean Poulin, leur fille, Bernadette, se sont rendus à Compton, par affaires, et ils ont visité les familles Armand et Léo Poulin.

MM. Arthur Faucher et Maurice Denis, de passage à Beauceville, dimanche.

Mme Jean Gagnon, de Beauceville, M. et Mme Lucien Gagnon, de Montréal, M. et Mme D.

lues à \$312,845. Pour les 12 mois précédents, les chiffres étaient 4,766,077 livres valant \$251,195.

**FORD HOTELS**

Choisissez l'Hotel le plus Economique, 150 chambres.

\$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour autos.

Et aussi autres Hotels à

**TORONTO-MONTREAL**

**LA CLEF DU CALCUL**

EST INDISPENSABLE AUX HOMMES D'AFFAIRES

surtout aux beurriers et aux fromagers

Une table qui fait pour vous n'importe quelle opération de multiplication avec ou sans fraction. C'est une véritable merveille appelée à rendre d'immenses services aux gens d'affaires.

SERVEZ-VOUS DE LA CLEF DU CALCUL POUR SAUVER DE L'ARGENT EN SAUVANT DU TEMPS

Cette table est en vente à nos bureaux au prix de \$2.00 seulement.



Modèle 13/71

LA COMPAGNIE LEGARÉ LIMITEE

Représentée Par Toute la Province

## COMPTON

## DIVERS:

M. et Mme Arthur Dessureault se sont rendus à Compton, dimanche, à un souper qui était servi à la salle paroissiale de St-Marc de Compton.

Mme William Inkel a passé une huitaine à Berlin, N.H., en promenade chez sa mère, où elle faisait la rencontre de sa sœur, Mme Louis Leblanc, de Manchester, N.H.

M. et Mme Jutras et leurs fils, de Claremont, N.H., ont visité les familles Ludger et Ephrem Denis. Ils se rendirent ensuite à Beauceville, où ils visitèrent d'autres parents.

MM. Philias Bureau, Jos. Lachance, représentaient notre cercle au congrès diocésain de l'U. C. C. tenu à Sherbrooke, récemment. On remarqua aussi MM. David Poulin, Alfred Caxer, Hervé Laroche et autres.

Santifiez-vous, car le Seigneur fera, demain, des choses merveilleuses pour vous. — JOSUE

**FORD HOTELS**

Choisissez l'Hotel le plus Economique, 150 chambres.

\$1.50 à \$2.50

Simple, pas de prix plus élevés. Stationnement très facile pour autos.

Et aussi autres Hotels à

**TORONTO-MONTREAL**

**LA CLEF DU CALCUL**

# LA VIE AGRICOLE

## COMMENT EST ETABLI LE PRIX DU PORC

Pour faire suite à nos considérations de la semaine dernière sur le prix du porc, il serait peut-être à propos de signaler les principaux facteurs qui en font varier le niveau. En général, on peut dire que le prix du porc est le résultat du jeu de trois facteurs qui agissent parfois combinés ensemble, mais le plus souvent indépendamment l'un de l'autre.

- 1 — Le prix du porc sur les marchés américains;
- 2 — La demande locale en raison de l'offre;
- 3 — La valeur du bacon en Angleterre.

Quand la demande locale est satisfait et que le prix du bacon anglais est moins élevé que celui du porc aux Etats-Unis, ce sont alors les marchés américains qui influencent le prix au Canada. D'autre part, lorsque le nombre de porcs offerts en vente est restreint à la consommation locale, le prix passe alors sous le contrôle de la demande domestique. Quand le bacon se vend plus cher sur les marchés anglais que le porc aux Etats-Unis et au Canada, c'est ce facteur qui sert de base au prix payé sur nos marchés.

A l'exception d'une courte période qui apparaît chaque année ou presque, quand les arrivages se font rares et suffisent à peine à la consommation, la demande locale est le facteur prédominant. C'est le plus souvent le prix du bacon anglais ou celui des porcs aux Etats-Unis qui influence le nôtre au pays.

Il faut dire tout de suite que l'influence des marchés américains ne s'est pas fait sentir au Canada depuis au delà d'un an, parce que les prix sur ces marchés n'étaient pas assez élevés; et comme le porc canadien qui entre aux Etats-Unis est frappé d'un droit de 0.2 le livre, il faut que la différence soit de plus de 0.2 la li-

Canards — canetons, canards, oisons, oies.  
Pigeons — pigeonneaux (squabs pigeons).  
Pintades — pintadeaux (squabs pintades).

Les espèces de volailles énumérées dans les types modèles canadiens de volailles habillées comprennent les deux sexes, mais ne font aucune distinction de race. D'après les définitions des espèces et des sous-espèces, les poulets, canetons, oisons, dindons, pintadeaux et pintadeaux sont de jeunes oiseaux à cartilage mou et extensible à l'extrémité du bréchet (os de la poitrine). Ce sont des oiseaux qui sont préparés pour le marché et sacrifiés desquels sont formés ou avant d'avoir atteint leur complet développement, et avant d'être employés pour la reproduction.

Les poulets mignons (squabs broilers) sont de jeunes poulets qui ne pèsent pas plus de 19 livres à la douzaine.

Les poulets de grill (broilers) sont de jeunes poulets qui ne pèsent pas plus de 22 livres à la douzaine.

Les poulets de broche (roasters) sont des poulets qui pèsent 43 livres et plus à la douzaine.

Les chapons sont des poulets mâles châtrés, les coqs sont des poulets mâles châtrés.

Les coquets (stags) sont des poulets mâles portant des éperons durs et des caractéristiques générales qui se rapprochent de la catégorie du coq.

Les poules, canards, oies, vieux dindons et pintades sont des oiseaux qui n'ont pas de cartilage mou et flexible à l'extrémité du bréchet. Ce sont des oiseaux qui ont atteint leur complet développement ou qui ont été employés pour la reproduction.

Les pigeons sont des vieux oiseaux qui ont volé et qui ont développé des muscles et de la chair ferme, et les pigeonneaux sont des jeunes pigeons qui n'ont jamais volé.

En classant les volailles habillées d'après ces règlements, on doit tenir compte des caractéristiques suivantes: L'état, la conformation de la chair, la graisse, la plumaison, les déchirures, les blessures de la peau, et la décoloration. Pour être admises à une catégorie du type modèle canadien des volailles habillées, les volailles doivent avoir perdu toutes les plumes de leur plumage, de leurs ailes, de leurs jarrets et de leur cou jusqu'à un pouce de la tête; l'anus doit être lavé et les pattes et la bouche nettoyées.

Les catégories établies sous les types modèles canadiens de volailles habillées sont: Catégorie A, nourris au lait; Catégorie B, nourris au lait; Catégorie C, nourris au lait; Catégorie D, nourris au lait; Catégorie E, nourris au lait.

Ennemis de l'âme.  
Vous comptez, il est vrai, de nombreux ennemis; d'abord votre propre chair, c'est votre plus proche ennemi, puis ce siècle pervers, au milieu duquel vous vivez; enfin, les princes des ténébreux, qui, placés en embuscade dans les airs, assiègent votre route.

Saint BERNARD.

Corby's  
SPECIAL  
SELECTED  
RYE WHISKY

EMBOUTILLÉ EN ENTREPRISE AU CANADA (VOLUME 12 cm)  
13 oz. 11.25 - 25 oz. 12.40 - 40 oz. 13.60

## LA PRUCHE CANADIENNE POUR LES BOÎTES DE BEURRE

Pour éprouver la qualité du bois canadien dans le transport du beurre destiné aux marchés d'outre-mer, deux des plus grandes compagnies de l'Australie se sont arrangées dernièrement pour faire, de concert avec le Ministère du Commerce de ce Dominion, une expédition expérimentale de quelque 10,000 boîtes qui ont été transportées par steamer d'Australie à Londres, Angleterre. Cette expédition est partie de Sydney, Nouvelles Galles du Sud, le 24 février 1938. A son arrivée à Londres, elle a été soumise à un examen attentif et un rapport couvrant toutes les phases, y compris la transmission possible du couit du bois, a été préparé par la Fédération coopérative des cultivateurs d'outre-mer Ltée.

Ce rapport, dit le Commissaire canadien du Commerce à Sydney, indique que les boîtes de pruche peuvent être employées en toute confiance, à condition qu'elles soient doublées de bon parchemin et de feuilles de métal. Cette expérience offre un intérêt tout spécial pour les expéditeurs de pruche de la côte du Pacifique, car à l'heure actuelle, seul le pin blanc de Nouvelle-Zélande ou le pin d'Australie peuvent être employés officiellement en Australie pour la fabrication de boîtes d'exportation de beurre. Cette expédition expérimentale se composait de cinq catégories différentes de boîtes, à savoir: 1. Boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

Les boîtes de pruche, 2. Boîtes de pin, 3. Boîtes de pin, 4. Boîtes de pin, 5. Boîtes de pin.

ragée, non seulement parce qu'elle fournit un aliment utile, mais aussi parce qu'elle absorbe environ 7 pour cent de la production totale de lait.

Le fromage est une forme concentrée du lait; une livre de fromage représente un gallon (environ 10 litres) de lait. Le fromage est donc riche en matière grasse et en protéine; il aide puissamment à former les muscles chez les jeunes gens. Il se mange moins de fromage au Canada qu'en tout autre pays; nous en consommons moins de 4 livres par tête de la population et cependant le fromage canadien jouit d'une haute réputation dans le monde entier et quelque 17 pour cent de la population totale du Canada dépendent directement de l'industrie laitière pour leur subsistance. On peut juger de la haute position qu'occupe l'industrie laitière et l'industrie fromagère par le fait qu'en 1937 la valeur des produits laitiers dépassait \$228,000,000.

Le fromage est aussi un produit d'emploi commode dans le ménage, et sa conservation ne présente aucune difficulté sérieuse. La majorité des personnes qui vivent près d'une épicerie achètent leur fromage par petites quantités, pour elles le problème de la conservation ne se pose donc pas, mais il est aussi facile d'en conserver des quantités plus grosses. Si l'on achète un petit fromage entier, ou une partie d'un gros fromage, pour le conserver à la maison, il suffit de le protéger contre l'humidité et le développement de la moisissure. Un bon système est de couper une petite partie du fromage pour l'emploi immédiat et de recouvrir la surface coupée du reste avec une couche de cire de paraffine. On applique la cire chaude avec une brosse. Lorsqu'il est conservé dans un endroit sec, froid et ventilé, le fromage se garde longtemps en parfait état. Le morceau coupé pour l'emploi immédiat doit être couvert et tenu dans un endroit froid et sec. Lorsque ce morceau est consommé, on peut en couper une autre partie, et l'on répète cette opération jusqu'à ce que tout le fromage soit consommé.

Il est universellement reconnu que le fromage canadien n'a pas de supérieur, nulle part.

DE L'INSTRUCTION

(Suite de la page 2)

L'école armé pour la vie, prêt à supporter vaillamment ses travers et ses surprises, tandis que l'autre, la plupart du temps, ne sait pas le supporter.

Que les parents s'imposent donc tous les sacrifices possibles, afin de procurer à leurs enfants une instruction des plus complètes. Trop nombreux sont ceux qu'on a retirés trop tôt de l'école. L'enfant s'y ennuyait ou n'aimait guère l'étude. On a prêté l'oreille à ses plaintes et on l'a renvoyé chez soi. Aujourd'hui, qu'il est homme, il gémit sur sa propre ignorance et, tout naturellement, en blâme ses parents. Ceux-ci ont manqué de fermeté. Et c'est le cas de combien?

Une foule d'autres reprocheront à leurs parents de ne pas avoir dirigés, de ne pas avoir engagés dans une carrière utile que celle qui convenait à leurs aptitudes et à leurs goûts. Que de vies manquées parce que la mère voulait, à tout prix, un médecin parmi ses enfants, ou encore, parce que le père n'avait d'autre idéal que d'être remplacé par son fils à la gouverne de son commerce.

Parents, qui comprenez la nécessité de l'instruction, qui désirez le bonheur de vos enfants, qui cherchez à leur faire la vie aussi douce que faire se peut, qui voudriez leur épargner toutes les vicissitudes et tous les ennuis, vous, enfin, qui prétendez les aimer plus que tout au monde, sachez, à l'occasion, montrer de la fermeté et le discernement nécessaire afin qu'ils ne soient pas les derniers sur le chemin de la vie.

L'enfant, c'est le messager, l'ange de la vie, celui qui vient nous annoncer quand il faudra partir, et bientôt, mais que nous serons continués.

Léon DAUDET

face de sa femme et elle fit un geste de ses doigts pour le remercier d'être bon et d'avoir pitié.

Dans la cour, le moteur avait suspendu son rythme.

Un grand silence tomba, plein de frémissements, de rumeurs, de sursauts, de respirations confuses, d'aboiements de chiens, très loins et, plus près, des murmures monotones d'une eau indifférente qui continuait de s'échapper du bief par une vanne entrouverte et de dévaler sur les pierres de son lit, avec l'ardeur d'un être jeune et fougueux que rien n'arrête et qui a la prétention d'aller loin.

La porte de la chambre s'ouvrait à nouveau.

Le petit docteur entra, précédé de son confrère.

Ils portaient tous deux encore des valises et des sacs pesants, bourrés d'outils mystérieux.

Le chirurgien était de grande taille, distingué, il paraissait doux, très calme et offrait un contraste avec le docteur vif et remuant dont les cils, toujours en mouvement, ne cessaient de battre.

— Si vous avez besoin de quelque chose, messieurs, demanda Chavance, vous venez de loin, vous devez être fatigués? Vous lez-vous que je vous fasse présenter du porto et des biscuits?

Les docteurs remercièrent en même temps.

Ils revêtirent chacun une blouse blanche, et ils firent comprendre à Chavance que sa présence n'était pas indispensable, qu'il se retirerait de la pièce.

Il se retira dans une chambre voisine et, pendant de mortelles heures, il entendit le va et vient des docteurs, sans pouvoir deviner le secret de leurs occupations.

Parfois, une plainte s'échappait

## LE FOIN EST ABONDANT AUX ETATS-UNIS

Le Commissaire canadien du Commerce à New-York écrit ce qui suit au sujet du marché à foin des Etats-Unis: "On ne peut guère compter que les Etats-Unis prennent une quantité importante de foin canadien cette année. La production de foin a atteint un chiffre record dans presque tous les districts du pays; il est possible qu'une grande partie de ce foin soit d'une qualité inférieure à cause de la température qui a été mauvaise ci et là durant la fenaison, mais l'approvisionnement est abondant, il y a, d'autre part, un gros reliquat de la saison précédente et les pâturages sont en bon état, de sorte que l'offre de foin canadien ne suscite aucun intérêt."

## LE MARCHÉ AUX FRUITS DE BERMUDES

Les Bermudes sont obligées d'importer une quantité considérable de conserves de fruits et de légumes, car l'étendue cultivée dans ces îles des tropiques est trop exigüe pour qu'elle puisse suffire aux besoins des nombreux touristes, et d'autre part les produits indigènes ne sont offerts qu'en certaines saisons de l'année. C'est le Canada qui a fourni en 1937 la plus grande partie des conserves de légumes utilisées par les Bermudes, soit 22,282 colis évalués à \$56,975 contre 3,783 colis évalués à \$18,210 venant des Etats-Unis. Pendant la même pé-

riode, le Canada a exporté également 5,923 colis de conserves de fruits, évalués à \$23,915 contre 6,049 colis évalués à \$28,770 venant des Etats-Unis. Un commerce de fruits congelés est en voie de développement et quand un plus grand nombre d'épicerie seront pourvus de réfrigérateurs, le Canada aura l'occasion de vendre des fruits frais congelés.

**Meilleure CUISSON**

La pure et appétissante saveur de la mélasse de table BEMA Extra Fine la rend indispensable à toute cuisson. Employez-la dans la préparation des muffins, gâteaux, pain au gingembre, "cookies", etc.

Tous les membres de votre famille raffolent de la délicieuse saveur que donne à toute cuisson la mélasse de table BEMA Extra Fine. Elle est si bonne pour tous!

VENUE A LA MESURE PAR VOTRE EPICIER

**MARQUE BEMA**

**MELASSE DES BARBADES**

**Réparation de Radio**

Plus importé la qualité, le meilleur en l'année

**J. O. DANCOSÉ**

Radio Technicien

BEAUCEVILLE-EST QUÉBEC

## VOUS TRAÎNEZ À L'OUVRAGE?

Oui, si vous vous levez fatigué, appesanti, nonchalant, si vous êtes facilement enclin à la fatigue, aux courbatures, aux maux de reins, aux troubles d'estomac. Vous peinez tout le jour, vous rentrez le soir exténué et il vous est impossible de vous divertir pour vous reposer de votre labeur.

Il est temps de changer...

Prenez les PILULES MORO le grand stimulant des forces masculines; elles sont un grand tonique pour les muscles et les nerfs et elles rendent les hommes forts et robustes après les avoir débarrassés de tous les maux qui causent chez eux l'épuisement, c'est-à-dire la faiblesse, le manque d'appétit, la fatigue habituelle, la nervosité, les douleurs de dos ou de reins.

"J'étais jeune homme et je travaillais très fort. Après quelques années, je me suis senti le besoin de me tonifier. J'ai recouru aux PILULES MORO et je m'en suis trouvé si bien que, entre l'âge de 20 et 40 ans, à différents intervalles, lorsque je me suis trouvé déprimé, c'est toujours aux PILULES MORO que j'ai recouru et je suis content de les recommander comme tonique efficace..."

(Signé) — ZEPH. ROUSSELLE, Huntington, P. Q.

Témoignage (Signé) — Y. P.

Prenez Moro, par la poste: 50c la boîte ou 3, \$1.25

**PILULES MORO**

Cie Médicale MORO, 1566, rue Saint-Denis, Montréal

Le

**Moulin des Loups**

Roman

par Claude MONTORGE

(Publication autorisée par la Société des Gens de Lettres)

No 11

Une journée qui naît dans le brouillard ou dans la pluie ne peut pas être radieuse, un printemps sans oiseaux et sans fleurs attriste toute une année.

Pascal Chavance avait tout fait pour arracher la pensée de sa compagne à cette anxiété qu'il devinait en elle. Il avait tout essayé pour qu'elle fût moins sensible, moins palpitante, moins grave et moins portée à s'attacher à l'avenir, pour qu'il y eût moins d'ombre et moins d'amerume en elle.

Dans un petit cahier où elle avait l'habitude de noter ses impressions et qu'il avait eu l'indiscrétion d'ouvrir un jour il avait lu ces phrases qui l'avaient rempli d'étonnement: "Mon père, ma mère, vous que je n'ai pas connus, qu'étaient-vous l'un pour l'autre? Qu'éussiez-vous été pour votre fille? Est-ce à vous que je dois cette faculté que j'ai de sentir l'âme d'autrui, de sentir les souffrances que je soupçonne chez autrui? Mon père, ma mère, je voudrais pouvoir faire

beaucoup de bien ici bas et que vous le sachiez."

Au chevet de celle qui venait de lui procurer des émotions si imprévues, Chavance pensait à la divine bonté qui ennoblit l'âme de Jacqueline et lui qui poussait à avoir pitié de toutes les infortunes, à se sacrifier, à vouloir rendre heureux ceux qui l'entouraient.

Il savait qu'elle parcourait les faits-divers des journaux uniquement pour adresser des secours anonymes à tous ceux qui venaient d'être victimes d'un malheur ou d'une catastrophe.

Tout ce qui savait d'elle l'invitait à l'aimer davantage.

Il se rappelait qu'un soir, quelques mois après leur mariage, ils avaient fait une promenade en forêt et s'étaient assis sur un vieux tronc d'arbre abattu par la foudre.

Elle avait appuyé son front sur l'épaule de son mari, avait laissé une de ses mains dans les siennes et ils étaient restés ainsi, longtemps immobiles.

Tout à coup, se doutant qu'elle

— Tenez.

Chavance avait simplement fait un geste de la main pour désigner la malade.

Le docteur approcha du lit et, dans l'espoir qu'il allait rassurer celui qui venait d'appeler affectueusement son ami, il dit:

— Un chirurgien va venir de Dijon.

Il avait découvert la jeune femme; après lui avoir tâté le poignet, il demanda:

— Qu'est-il donc arrivé? Comment madame Chavance a-t-elle pu se mettre dans cet état?

Je n'en sais rien, répondit l'industriel en rougissant, j'étais absent.

Puis, pour détourner la pensée du docteur, il ajouta:

— Je n'ai pas de chance, je ne m'occupe presque jamais.

Plus.

— Bigre, disait-il, c'est très sérieux, il y a une facture du bras droit, des ecchymoses internes. On ne vous a pas dit que madame Chavance avait été roulée, piétinée, par quelque bouef tueur du par quelque autre animal emballé?

— Je n'ai questionné personne, j'en suis réduit à des conjectures et à des hypothèses.

— Cela n'a pas grande importance, le mal est fait, repartit le médecin, et quelle que soit la façon dont il s'est fait, il faut le réparer.

En prononçant ces paroles, il se frottait le bout du nez avec la partie supérieure de son index droit.

C'est qu'il était chez lui un homme nerveux et il l'accomplissait machinalement, presque sans arrêt, aussitôt qu'il était préoccupé ou affairé.

C'était un homme petit, mince, à barbe pointue, à moustaches acérées, en qui tout était fin, le

visage, le regard et l'esprit.

Il se mit à aller et à venir dans la chambre, à étaler sur une table une multitude de petits objets, tantôt qu'il avait retirés de sa trousse.

D'une valise, il sortit des flacons d'antiseptiques, d'eau bouillie, d'alcool, puis des bandages.

Il avait apporté tout ce qui pouvait être nécessaire dans le cas d'accidents de ce genre.

Au milieu de ces préparatifs, il avait l'air d'un prestidigitateur ou plutôt il évoquait la figure inquiétante d'un de ces alchimistes qui s'appliquaient à la recherche du "grand oeuvre" au moyen d'âge et que des gravures représentaient dans les profondeurs d'un sous-sol, entourés de creusets de mortiers, de matras et de beaues renfermant du soufre, du vitriol, du nitre et du mercure.

— Voici mon confrère dit-il, en imprimant du doigt à l'extrémité de son nez un mouvement rapide de va et vient, il n'a pas perdu de temps.

On entendait dans le lointain un bruit de moteur qui devenait, de minute en minute, de plus en plus sensible.

Chavance s'était levé pour aller au devant du chirurgien.

— Restez, lui dit le docteur, je vais descendre moi-même; j'ai à parler à mon collègue sur un autre sujet.

Chavance resta un moment la tête entre les mains et les coudes sur les genoux.

Ses yeux se portèrent sur le visage de la malade; il vit qu'elle était éveillée et qu'elle le regardait.

Il se leva avec une indicible expression de crainte et d'espérance.

— Jacqueline, dit-il, les docteurs sont là, soyez courageuse, ils vous guériront.

Un vague sourire éclaira la

face de sa femme et elle fit un geste de ses doigts pour le remercier d'être bon et d'avoir pitié.

Dans la cour, le moteur avait suspendu son rythme.

Un grand silence tomba, plein de frémissements, de rumeurs, de sursauts, de respirations confuses, d'aboiements de chiens, très loins et, plus près, des murmures monotones d'une eau indifférente qui continuait de s'échapper du bief par une vanne entrouverte et de dévaler sur les pierres de son lit, avec l'ardeur d'un être jeune et fougueux que rien n'arrête et qui a la prétention d'aller loin.

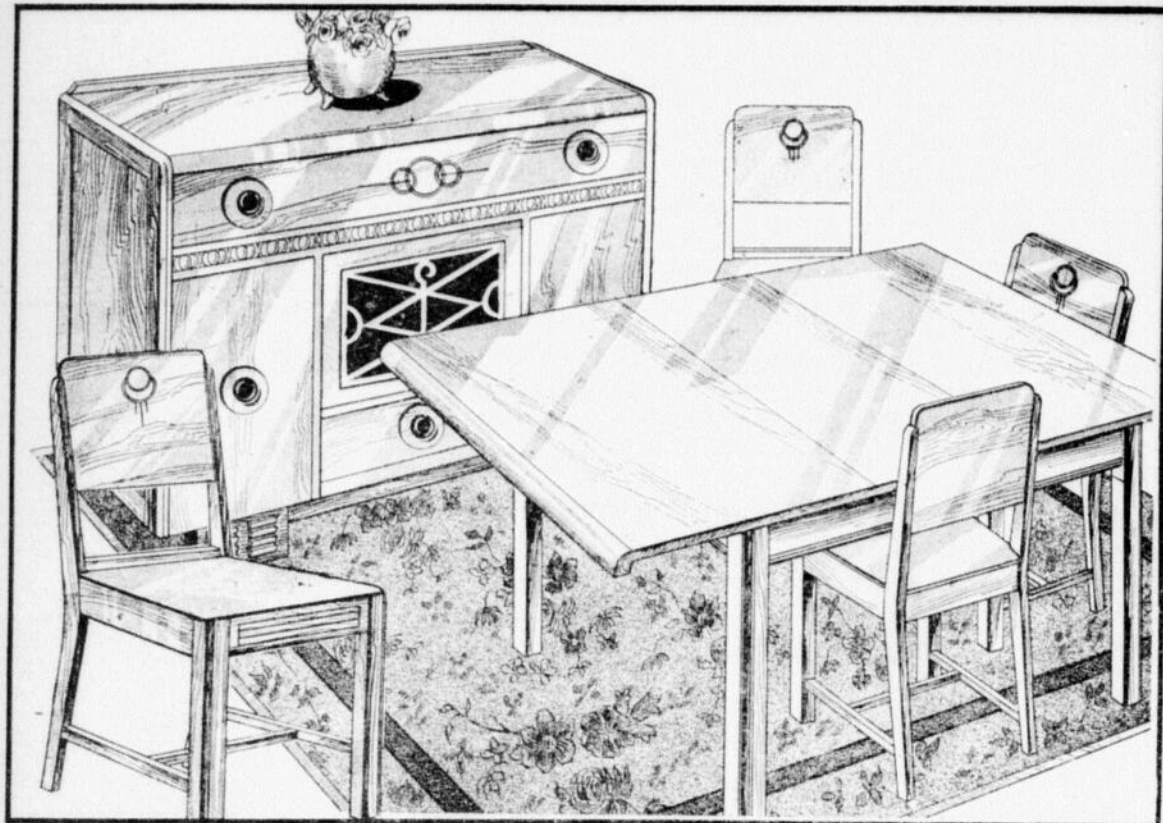
La porte de la chambre s'ouvrait à nouveau.

Le petit docteur entra, précédé de son confrère.

# CHEZ LEGARE

## C'EST TOUJOURS LA MEME QUALITE

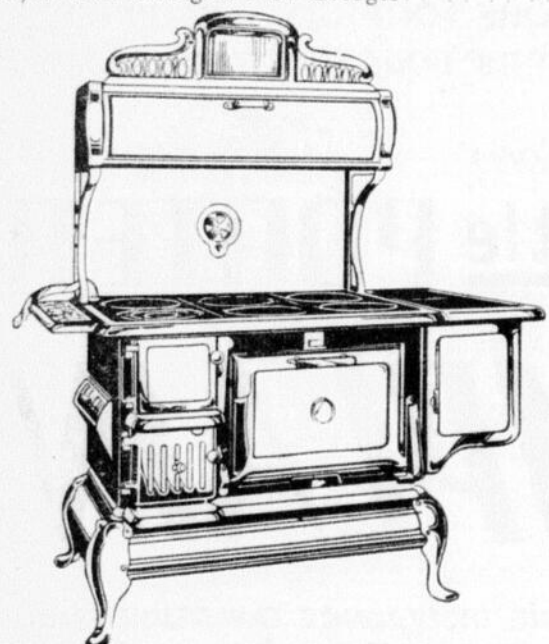
### "La meilleure"



#### CHIC SERVICE à DEJEUNER: Exclusif à LEGARE

Tel qu'illustré: Chic service à déjeuner de construction soignée en bois dur de choix fini naturel décoré de rouge. Il comprend un buffet du genre "Cascade" avec de grands compartiments, une table extensible avec panneau automatique et quatre chaises solides et confortables. Voyez-le chez Legaré à St-Georges.

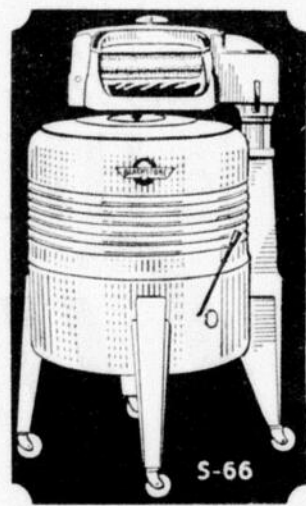
**\$57.**



#### Poele "RURAL"

POELE "RURAL" ressemblant à la vignette. Grand foyer à bois. Beau fini ivoire nuancé de vert. Thermomètre précis, réservoir réchaud et miroir ajustable. Dessus poli. CHEZ LEGARE:

**\$106.75**



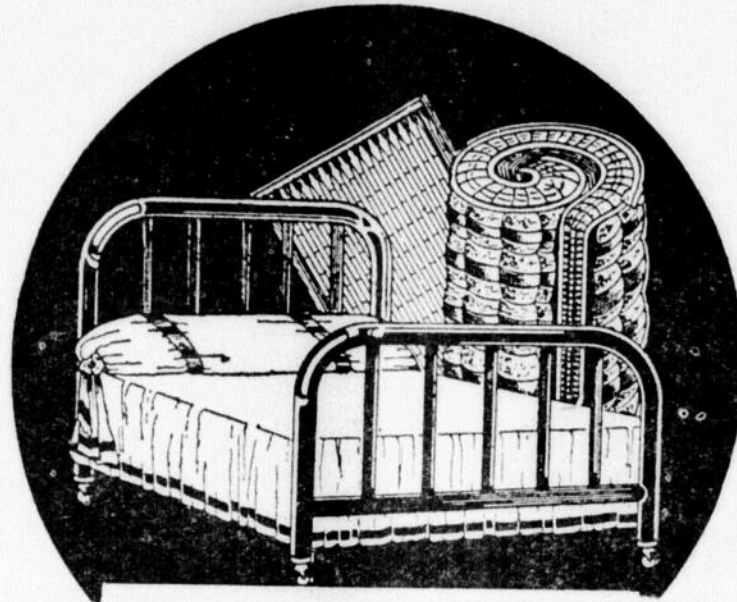
#### Laveuse "Blackstone"

Exclusive à Legaré

Telle qu'illustrée: Belle laveuse fini entièrement émaillée porcelaine blanche. Grande cuve. Procédé de lavage par "Hydracteur". Essoreuse de luxe. CHEZ LEGARE:

**\$129.50**

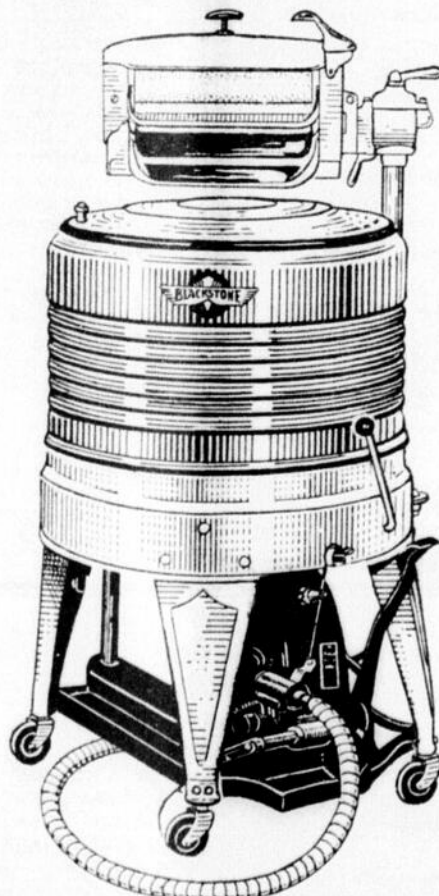
La qualité supérieure des marchandises Legaré, est due à la puissance de son pouvoir d'achat qui intéresse particulièrement tous les manufacturiers et qui les force à faire leurs produits meilleurs, dans le but d'obtenir des commandes de l'importance de celles que donne La Compagnie Legaré Limitée. Cette qualité ne demande aucune introduction puisqu'elle est reconnue par les millions de clients qui ont déjà eu l'avantage de faire des achats chez Legaré, et qui y reviennent chaque fois qu'il s'agit de meubles, poêles, laveuses ou d'autres articles qui assureront votre confort.



#### LIT-SOMMIER-MATELAS

Ce magnifique ensemble comprend un lit d'acier avec poteaux ronds de deux pouces, un sommier à câbles d'acier et un matelas de laine de bonne qualité recouvert en couil rayé. Grandeurs régulières. Chez eLgaré:

**\$12.95**



#### Laveuse à Gazoline "Blackstone"

Exclusive à Legaré

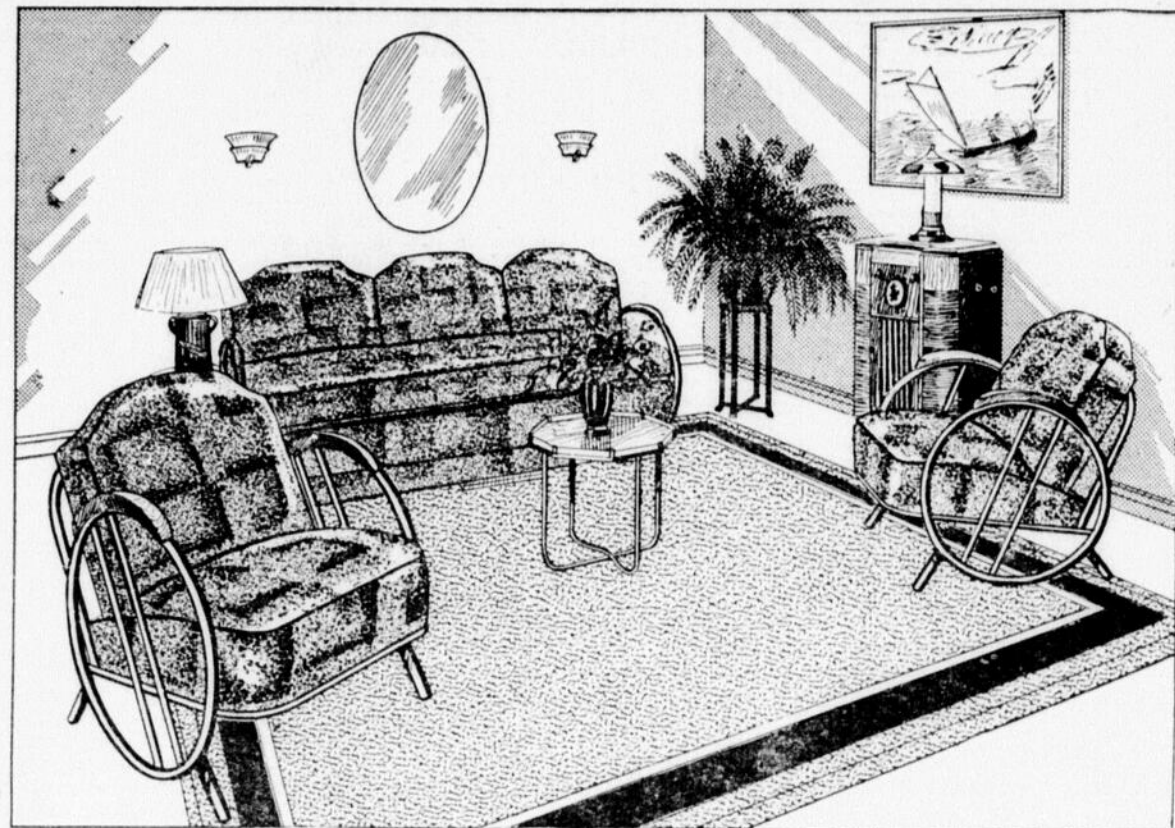
Telle qu'illustrée: Laveuse Blackstone à gazoline pourvue du fameux moteur "Briggs & Stratton". Grande cuve en belle porcelaine de couleur madré. La laveuse idéale pour le foyer sans électricité. Voyez-la chez Legaré:

**\$153.25**

TERMES FACILES SUR DEMANDE

LA COMPAGNIE  
**LEGARE**  
LIMITÉE

Beauceville — St-Georges



#### MOBILIER de STUDIO: Exclusif à LEGARE

Tel qu'illustré: Chic mobilier de studio avec charpente chromée. Construction exceptionnellement forte et de qualité incomparable. Il comprend un divan se transformant en lit double ou jumeaux et deux fauteuils confortables. Ressorts coniques. Dossier et boîte pour les couvertures. Valeur de \$116.00. Chez Legaré à St-Georges, pour:

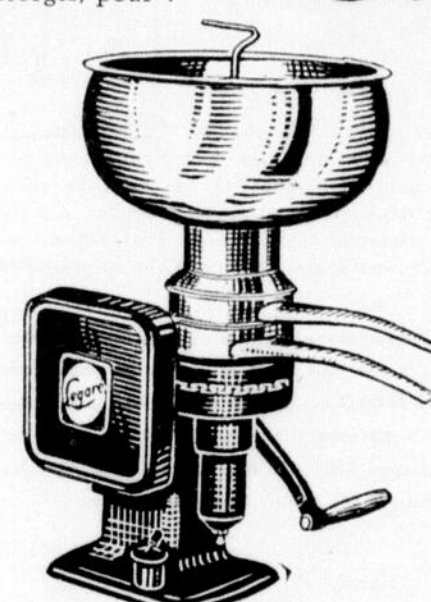
**\$89.**



#### Laveuse "Peerless"

Telle qu'illustrée: Voici une LAVEUSE à bras vendue à un prix populaire. Cuve en cyprès fini naturel. Mécanisme en fonte, fini aluminium. Muni d'un support pour l'essoreuse.

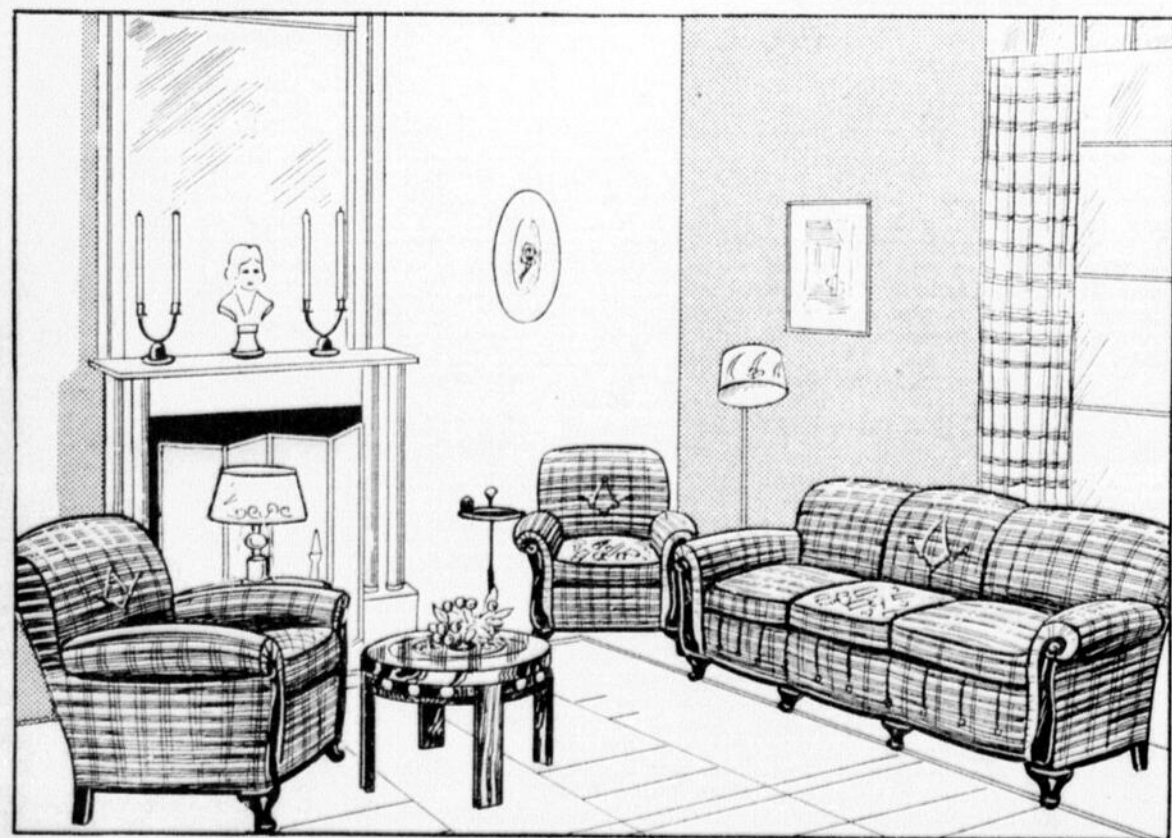
**\$12.75**



#### Ecremeuse "LEGARE"

Il y a une ECREMEUSE LEGARE pour répondre aux besoins du petit fermier qui garde une ou deux vaches comme au propriétaire d'un troupeau. Capacité: 150 à 1000 livres à l'heure. PRIX A PARTIR DE:

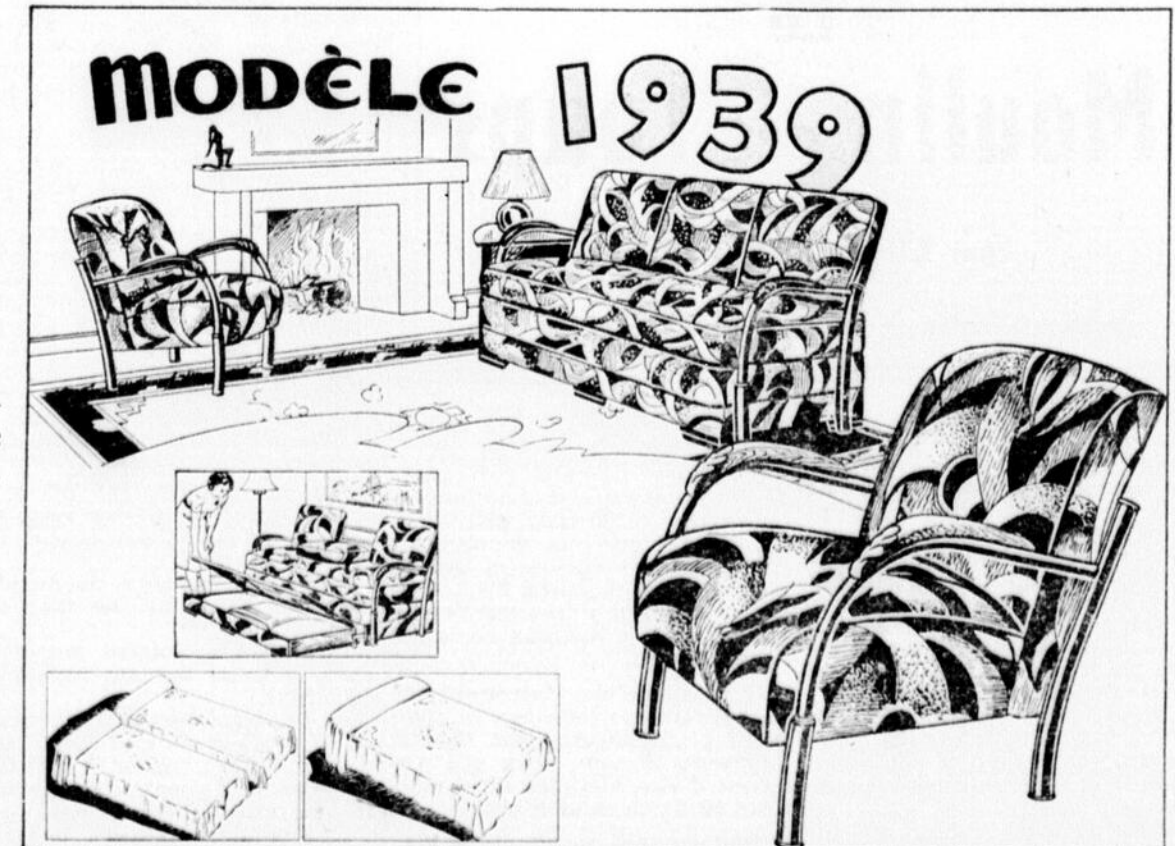
**\$25.75**



#### BEAU MOBILIER de CHESTERFIELD: Exclusif à LEGARE

Tel qu'illustré: Joli mobilier de chesterfield, style "Conventionnel" comprenant un chesterfield et deux fauteuils confortables recouverts en reps gris de bonne qualité. Coussins reversibles. Tout acheteur d'un de ces mobiliers recevra gratuitement une carpeite "Feltol" de 7 1/4 x 9 pieds. Spécial chez Legaré à St-Georges.

**\$73.**



#### NOUVEAU MOBILIER de STUDIO: Exclusif à LEGARE

Tel qu'illustré: Beau mobilier de studio, modèle 1939 qui vous est offert en exclusivité par la Compagnie Legaré. Forte charpente chromée avec poteaux ronds de deux pouces. Riche couverture. Devant coulissant formant un lit double ou deux lits jumeaux. Il comprend trois meubles spacieux. Chez Legaré à St-Georges.

**\$99.**